Paraît depuis 1913

Tirage: 12,000



Vol. 67 No 42 SAINT-BONIFACE JEUDI 14 FÉVRIER 1980

Au sommaire

SAINT-BONIFACE:



M. Laurent Desjardins

Laurent Desjardins ne se prononce pas

Durant la campagne électorale du 22 mai dernier, le député Néo-Démocrate de la circonscription de Saint-Boniface à la Législature manitobaine, M. Laurent Desjardins, avait donné son appui aux candidats Libéraux dans Saint-Boniface et Fort Garry, au nom du raisonnement suivant: "Je suis anti-conservateur d'abord et ma première priorité, c'est que le moins de Conservateurs soient élus".

par Bernard BOCQUEL

À quelques jours de l'élection, **LA LIBERTÉ** a voulu savoir s'il allait adopter les mêmes positions durant la présente campagne. N'ayant pu le rejoindre la semaine dernière parce qu'il était parti en vacances, nous avions assumé, dans une "Meilleure de la semaine!", que, de cette façon, "M. Desjardins s'était évité des problèmes de conscience". Et bien, revenu ces jours-ci d'Hawaï, M. Desjardins a accepté de répondre à nos questions.

Sa réponse: "Je n'ai jamais fait de politique fédérale active dans Saint-Boniface et je n'ai pas l'intention d'intervenir. Dans Saint-Boniface, je respecte les candidats Libéral et Néo-Démocrate. Je pourrais, comme député de Saint-Boniface, accepter l'un ou l'autre en tant qu'individu. Dans Fort Garry, j'appuie Desjardins est membre en qualité de député.

Quant à M. Robert Bockstael, le candidat Libéral dans Saint-Boniface, il a déclaré à **LA LIBERTÉ** que son organisation "n'avait pas sollicité l'appui" de M. Desjardins cette année, affirmant de plus que "cela lui avait causé des embarras l'an dernier".

M. Axworthy car je ne crois pas que le N.P.D. ait une chance. Toutefois, j'appuie le candidat Néo-Démocrate dans les autres circonscriptions manitobaines".

Pour mettre en lumière la déclaration de M. Desjardins concernant le comté de Saint-Boniface, le seul où il refuse de se prononcer, il faut savoir que le candidat du N.P.D., M. Marc Boily, fait partie de l'exécutif provincial du N.P.D., dont Laurent





Du 16 au 24 février, un grand rendez-vous d'hiver

La 11e édition du Festival du Voyageur, le carnaval d'hiver de Saint-Boniface, sera officiellement inaugurée cette fin de semaine LA LIBERTÉ salue l'arrivée de ce grand rendez-vous d'hiver et souhaite un joyeux festival à tous les participants, aux organisateurs et bien sûr, aux visiteurs!

voir annonce page 11 et 12

Éditorial

Au menu du 18 février: du réchauffé

Un peu comme après être passés à table, le temps d'une campagne électorale, les électeurs canadiens iront, lundi, s'acquitter de leur facture en se rendant aux urnes. Cette fois, il en coûtera bien cher pour ce qu'on a eu à bouffer pendant la campagne électorale qui prendra fin ce week-end.

La plupart des observateurs de la scène politique canadienne, comme d'ailleurs de nombreux militants de tous les partis, ont noté plus d'un aspect fade à cette terne campagne d'hiver.

•

Du côté de l'actuel parti au pouvoir, on a vu M. Joe Clark tenter de se donner une image de chef, entouré d'une équipe au profil conservateur, mais laborieuse. Ce faisant, M. Clark qu'on tentait presque - il y a quelque temps encore - de cacher pour masquer son inaptitude à s'implanter comme chef d'État, a changé diamétralement de rôle. Les événements à l'ambassade du Canada à Téhéran l'ont propulsé, au même titre que son ministre des Affaires extérieures, Mme Flora MacDonald, au rang de vedette. Sur ce point précis, l'image diffusée à des millions d'exemplaires du coup de téléphone du président Jimmy Carter depuis son bureau de la maison Blanche ne peut être plus évocatrice. Ces événements ont donné une nouvelle stature à l'équipe Clark.

Quant au chef Libéral, M. Pierre Elliott Trudeau, qui a consenti à modifier radicalement son style de leader flamboyant et de champion de l'unité canadienne, on ne l'a jamais vu aussi discret, aussi muet que possible sur ces même thèmes, se contentant de parler au Canada anglais de transport ferroviaire ou de taxe d'accise sur le pétrole, sans même avoir besoin de parler de fédéralisme renouvelé aux Québécois.

Les deux grands leaders aux rôles inversés pour la circonstance n'ont guère impressionné pour le reste pendant cette campagne. Et tout indique que leurs troupes ont adopté sensiblement la même attitude, jouant de prudence, en attendant les résultats des sondages à venir.

Le public canadien méritait mieux que cela de la part des deux principaux partis politiques.

•

Quant aux tiers partis, les Néo-démocrates en tête, suivis de loin par les Créditistes, eux-mêmes supplantés par les Rhinocéros (heureusement que ceux-là y étaient, quoi qu'en pense M. Jean Chrétien qui voient en eux une menace à la démocratie, le pauvre) et souvent talonnés par les candidats marxistes-léninistes, on a voulu - et on a réussi - à consolider ses points de vue et à mieux les expliquer. Et cela, en dépit de leaders beaucoup moins panachés.

Sur la carte manitobaine enfin, peu de choses finalement n'ont pas, non plus "engraissé" les débats, si ce n'est dans les comtés urbains, où des foules toujours plus mobilisables ont participé. Dans le comté de Fort Garry, par exemple, la tenue de nombreux débats à l'Université du Manitoba a contribué à susciter de sérieuses discussions des politiques des partis.

Autre événement à souligner aussi, ce fut l'apparition dans le comté de Saint-Boniface de deux candidats francophones, au lieu d'un seul. De quoi redonner un plus grand défi à ces deux adversaires locaux.

•

Mais quant au reste, un repas d'élections qui coûtera $60 millions aux électeurs le soir du 18 février, c'est payer très cher pour du réchauffé. Qui ne va pas changer grand chose dans nos vies de tous les jours.

André-Yves ROMPRÉ

Lettres à LA LIBERTÉ

Une Libérale dégoûtée

Cher M. le rédacteur,

J'ai assité à mon premier débat politique le 5 février au Collège de Saint-Boniface, les candidats de trois partis étaient présents. Avant que la soirée commence, un candidat représentant un quatrième parti arriva (celui-ci n'était pas invité) et voulut présenter sa politique. Après beaucoup d'objections de la part des organisateurs, il s'assoit en avant sur un petit banc, sans microphone, et quand il se lève pour parler à son tour, on le chahute.

Cette soirée fut une révélation pour moi; les trois Messieurs invités dépensèrent leur temps précieux à s'insulter et à essayer de réclamer le crédit pour tous nos bénéfices sociaux, tandis que le panel préjugé essaya de discréditer les candidats.

Mais l'apogée de cette soirée - pardon - de ce cirque - fut quand M. Bockstael décida que le quatrième candidat n'avait pas le droit de s'exprimer parce qu'il représentait le parti communiste; il interrompit le discours de celui-ci et chanta 'O Canada". Quel grand patriote! C'était le blasphème.

Il semble que M. Bockstael et quelques-uns des spectateurs n'ont pas entendu la rumeur que nous vivons dans une société démocratique; où nous avons tous le droit d'exprimer nos opinions dans un endroit public, sans être harassé ou persécuté. Il semble que nous ne sommes pas tous prêts à vivre notre démocratie; nous nous sentons capables d'enlever les droits du prochain parce que ses opinions sont inacceptables. Mais nous sommes outragés qu'une majorité anglaise nous ont rendu la même injustice! Je crois que ça s'appelle de l'hypocrisie!

Nous n'aurions pas pu survivre trois siècles de domination anglaise si nos ancêtres avaient été si intolérants et injustes et je peux bien voir qu'on a de quoi s'inquiéter pour notre avenir. Pourquoi s'attendre au respect et à la courtoisie de nos voisins quand nous n'avons pas de déférence pour les principes qui ont assuré notre survie jusqu'à présent!

N'est-ce pas Voltaire qui a dit qu'il défendrait jusqu'à la mort le droit de l'homme à la liberté de la parole; même s'il n'était pas d'accord avec les opinions exprimées?

Une Libérale dégoûtée,

Léona Couture
Saint-Boniface, Manitoba
le 6 février 1980

"Je brûle dans la braise"

Monsieur le rédacteur,

Le tisonnier s'est rendu à la Cour suprême du Canada. La braise a été brassée, le feu va chauffer.

Pourquoi offusquer les anglophones? Pour qu'ils haïssent et détestent les "pea soups"?

Pourtant, je cause en français et plaide en anglais. Quel charme, je parle deux langues! Les anglophones respectent ma minorité, parce que je n'ai pas de tisonnier pour les piquer.

Qu'est-ce que M. Forest essaie de prouver? L'entente? ou la discorde? Comme M. Lévesque a réussi à faire? N'avons-nous pas assez de problèmes linguistiques dans nos écoles manitobaines?

Après nombre d'années de travail, par des gens intelligents et non révolutionnaires, nous avons réussi à avoir du français dans nos écoles.

Aurons-nous toujours dans l'avenir une bonne entente dans les milieux anglophones? Ou nous diront-ils "speak english"?

M. Forest a brassé la merde et nous, les francophones, allons en souffrir.

Merci monsieur Forest pour votre orgueil. Un jour on aura une autre monstruosité en bronze sur le terrain de la législature avec cet écriteau: "Here lies our greatest hero who died for a lost cause".

Sincèrement,

Henri Dondo
Saint-Claude, Manitoba
le 4 février 1980

"Est-ce là notre belle culture?"

M. le rédacteur,

Je suis allée voir Maria Chapdelaine" au Centre culturel, quelle belle pièce! Bravo à tous les comédiens.

Cependant, en entrant au Centre, qui est le nôtre, franco-manitobain et catholique, j'ai été écoeurée de voir toute cette pornographie en exposition.

Deux semaines auparavant nous avions une journée sur la "Femme d'Aujourd'hui" et là, on la réduit au plus bas de soi-même. Femme, où est notre dignité et le respect de soi?

Pour combler le tout, un crucifix avec le Christ tout nu, est-ce cela notre belle culture canadienne française???

Une mère de famille concernée,

Irène Roy
Saint-Malo, Manitoba
le 6 février 1980

D'autres lettres à LA LIBERTÉ en page 35

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,000 foyers du Manitoba français. Président du conseil d'administration: Michel Lagacé.

Membre de MCNA et des Hebdos régionaux et de l'association de la presse francophone hors Québec.



Rédacteur en chef: André-Yves Rompré

Journaliste: Bernard Bocquel

Collaborateur: Raymond Hébert

Publicité: Léo Grouette

Composition typographique: Lorraine Sabo

Correction d'épreuves: Augusta Davidson

Montage: Gérard Gagné

Secrétariat: Odette Guyot, Huguette Suchy

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823.

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R3G 2W2.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

La F.F.H.Q. obtient satisfaction:

le gouvernement entérine le projet d'une commission conjointe

Après plusieurs mois de pressions auprès du gouvernement fédéral en vue de conclure une entente visant à créer un corps pour assurer l'élaboration d'une politique globale de développement des francophones hors Québec, la Fédération des francophones hors Québec, en collaboration avec le Secrétariat d'État fédéral, vient de ratifier l'établissement d'une commission conjointe formée de représentants du gouvernement et de la F.F.H.Q.

par André-Yves ROMPRÉ

Tel un ballon politique, la nouvelle a été annoncée le 1er février par le Secrétaire d'État, M. David MacDonald, en pleine campagne électorale. Ce dernier a été le cosignataire de l'entente avec le président de la F.F.H.Q. M. Paul Comeault.

Dans les faits, l'entente propose la mise sur pied d'une commission conjointe du gouvernement du Canada et de la Fédération, dont le mandat sera "de permettre une collaboration plus étroite entre le gouvernement et les francophones demeurant à l'extérieur du Québec".

La commission conjointe se composera de ministres et de sous-ministres du gouvernement du Canada, ainsi que de représentants de la Fédération des francophones hors Québec.

Il est prévu que la commission, une fois mise en branle, se rencontrerait un minimum de trois fois l'an.

On ne sait ce qu'il adviendrait de l'entente si un nouveau gouvernement allait, après le 18 février, remplacer l'équipe Clark qui a accepté de ratifier l'entente depuis longtemps désirée par la F.F.H.Q.

À ce sujet, l'attaché de presse du ministre MacDonald, Francine Blanchet, a déclaré à **LA LIBERTÉ** "qu'un nouveau gouvernement se verrait dans l'obligation morale de respecter cette entente, bien que les modalités d'application pourraient bien changer, le cas échéant".



"La dalle des morts" au Collège

Dans le cadre du Festival du Voyageur, les étudiants de l'universitaire vont proposer, les 21, 22, 23 et 24 février, à 20 heures salle Martial-Caron une pièce de Félix-Antoine Savard intitulée "La dalle des morts". La mise en scène est assurée par Jean-Louis Hébert.

Sur la photo, on reconnaît quelques participants. De gauche à droite: Daniel Fortier, Roland Stringer, Jean-Louis Hébert, Simone Dupont, Ingrid Joubert, Kelley Fry, Charles Gagné, Pierre Trudel, Raymond Paquin et, agenouillé, Gilles Petit.

Sont absents: Monique Brunel, Roxanne Stanners, France Heppel, Michelle Gosselin, Rhéal Cénérini, Gilles Fréchette, Mmes Ricou et Arcand, Gérald Boily, Huguette Trudel, Roland Lavoie, Solange Marchildon, Michelle Paquin, Barbara Hunt, Michel Lavoie et Françoise Delaunay.

Les petites nouvelles

Un récit généalogique

Un récit de l'origine canadienne des familles Boisvert et Delaurier vient d'être publié, principalement en anglais, par M. André L. Delaurier de Saint-Boniface. Il s'agit "d'un récit de l'origine canadienne de la famille débutant au Québec en 1652, qui suit leurs mouvements aux États-Unis (Massachusetts et North Dakota) et ensuite au Manitoba". Une histoire de pionniers qui raconte comment cette famille est arrivée à fonder, en partie, une colonie française au Manitoba, lui donnant le nom de Laurier.

Le volume est disponible de l'éditeur: André L. Delaurier, C.P. 171, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4, de même que dans certains commerces de Sainte-Rose du Lac et de Laurier où l'on rencontre des concentrations de Delaurier et Boisvert.

Le concert des Va-Nu-Pieds: le 29 février

Le concert en l'honneur de Madeleine Laroche qui devait avoir lieu le 11 janvier dernier et qui avait dû être reporté, en raison d'une tempête de neige, aura lieu le vendredi soir 29 mars à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain. Madeleine Laroche nous informe que "les billets du 11 janvier restent valables pour ceux qui ne les avaient pas retournés, et que d'autres billets sont en vente au bureau de poste d'Otterburne, à la pharmacie de Saint-Pierre-Jolys, de même qu'au C.C.F.M.".

alphonse©

par Daniel Tougas et Robert Freynet



La chronique de Raymond HÉBERT

Une curieuse de campagne!



Nous vivons présentement une des campagnes électorales les plus curieuses dans l'histoire récente du Canada. Et les partis traditionnels ne semblent pas la prendre véritablement au sérieux.

Les chefs des deux partis qui formeront le gouvernement le 18 février sont ternis, probablement irrémédiablement et à tout jamais. Pierre Trudeau mène la campagne électorale la plus faible de sa carrière, ayant d'abord annoncé sa démission pour ensuite se renverser et accepter de mener son parti, "une dernière fois", dans la bataille électorale. Dépourvus de politiques cohérentes, les Libéraux ont adopté sensiblement la même stratégie électorale que les Conservateurs de Joe Clark en mai dernier: ne disons rien d'importance à l'électorat, et surtout évitons de discuter sérieusement des graves questions de l'heure, de peur de perdre des points dans le sondage Gallup. C'est nous traiter collectivement, il faut l'admettre, d'ignares.

L'option Clark

De l'autre côté, nous avons l'option Clark, un chef si mal avisé qu'il a dû passer une bonne partie de ses six mois au pouvoir à abandonner ses promesses électorales du début de l'année, et qui, ce faisant, a cumulé gaffe sur gaffe, l'ambassade israélienne et Petro-Canada n'étant que les plus évidentes.

Les décisions qui ont fait le plus de tort aux Conservateurs de M. Clark sont cependant celles qui ont trait à l'énergie. Au cours de ses six mois au pouvoir, et malgré sa brave tentative d'affronter le sheik albertain sur le prix du pétrole, M. Clark n'a jamais pu convaincre les Canadiens, et surtout ceux de l'Ontario, qu'il représentait réellement leurs intérêts dans ces négociations. Parmi tous les éléments de la câmpagne actuelle, c'est sans doute celui-là qui sera le plus décisif le 18 février; c'est celui-là qui assurera la victoire aux Libéraux.

Mais attendez: il y a l'affaire de l'ambassade canadienne en Iran. En temps normal, il y aurait tout lieu de croire qu'il s'agissait là d'un événement insolite. (Ce ne fut certes pas le fruit d'une planification délibérée de la part du gouvernement Clark, ce gouvernement qui fut coupable des gaffes décrites plus haut!)

Une réaction émotive

Il a tout de même eu l'effet de provoquer une forte réaction émotive de la part des États-Unis, au point où cette réaction elle-même est devenue un élément de la campagne électorale canadienne. M. Clark reçoit maintenant à chaque jour des louanges des Américains, louanges qui nous font (presque) croire que M. Clark est en réalité une personnalité d'envergure internationale. Quoiqu'on ait pu dire de M. Trudeau, l'électeur canadien ordinaire pouvait toujours se réfugier dans la perception, solidement ancrée et largement justifiée, qu'il avait de M. Trudeau comme personnalité respectée dans l'arène internationale. Mais voici que son rival acquiert, instantanément et fortuitement, le même statut dans la seule arène qu'il restait à M. Trudeau. Car il faut le dire: M. Trudeau et ses Libéraux, sur les questions de fond, se sont discrédités presque complètement durant les six ou huit derniers mois, et cela à cause de leur refus de développer de nouvelles politiques pour faire face aux problèmes complexes de notre époque.

Tout cela étant dit, M. Bockstael à Saint-Boniface peut sans doute dormir tranquille, puisque les questions de fond sont les dernières à troubler l'électorat, où qu'il soit. Il est difficile cependant, de comprendre M. Jean Chrétien qui, la semaine dernière, s'en est pris violemment au Parti Rhinocéros ici à Winnipeg. En tant que participant actif à l'exercice cynique auquel se livrent présentement les Libéraux, celui-ce ne devrait pas s'étonner que plusieurs électeurs songent à tourner l'élection elle-même en farce.

Les Rhinos

De là, il est possible de faire au moins une prédiction sûre: le vote du Parti Rhinocéros augmentera substantiellement au Canada. Si les politiciens traditionnels veulent que les électeurs les prennent au sérieux, il devront eux-mêmes prendre le processus au sérieux. Si une élection n'est qu'une série de "media events", il n'est pas étonnant que les votes aillent aux partis qui en organisent les meilleurs. Dans ce jeu, le Rhinocéros s'en acquitte très bien, merci.





Les petites nouvelles

M. Gabriel Forest, premier "fellow" francophone

Le comptable agréé Gabriel Forest, de la maison d'affaires Forest, Guénette, Chaput de Saint-Boniface s'est vu récemment décerner le titre honorifique de "Fellow" par l'Ordre des comptables agréés du Manitoba. Ce titre lui a été décerné en reconnaissance pour son apport tant à la profession qu'il exerce, qu'à son implication dans la communauté au sein de laquelle il oeuvre.

M. Forest devient le premier francophone de la province à recevoir ce titre de "fellow". L'Ordre qui regroupe quelque 1830 comptables agréés dans la province du Manitoba, n'a conféré ce titre qu'à 73 membres.

Né à La Salle, au Manitoba, M. Forest exerce sa profession au sein de la même firme depuis 1960. Il est marié à Marcelle Bérubé et le couple a quatre enfants.

Parmi les activités qui ont marqué sa carrière, il convient de citer, entre autres, qu'il est membre de l'exécutif de l'Ordre des comptables agréés et a siégé à deux reprises au comité des relations publiques de l'Ordre. De plus, M. Forest a déjà siégé au conseil d'administration de l'Orchestre symphonique de Winnipeg, du Cercle Molière de Saint-Boniface, du Centre culturel franco-manitobain, des Services catholiques d'Immigration canadienne, des "Pregnancy Distress Services Inc.", de même qu'au conseil du Foyer Chez Nous, de Saint-Boniface.



M. Gabriel Forest

Loterie 1500 d'autres gagnants

Les gagnants des 17e, 18e et 19e tirages de la Loterie 1500 (série 01) de la Fédération de l'âge d'or du Manitoba ont été, dans l'ordre:

Mme Jeannette Pujo, de Saint-Boniface (billet no 861), Mlle Angélique Benoist, de Saint-Boniface (billet no 285) et Mme Georgette Roque, de Lorette (billet no 1370).

Le P'tit bal du Voyageur

Le P'tit bal du Voyageur organisé par les Canadiens de naissance aura lieu le samedi 23 février 1980.

Cette soirée, organisée sous le thème du "bon vieux temps" offrira comme spectacle de la musique de Pierre Chammartin. Ce sera au gymnase Louis Riel, 585, rue Saint-Jean-Baptiste, à Saint-Boniface.

Facilité d'accès au bureau de scrutin

Des procédures spéciales ont été prises afin de permettre aux handicapés, aux malades et aux personnes âgées de voter plus facilement lors de la 32e élection générale.

Parmi celles-ci: 1) Dans chaque circonscription électorale, il doit y avoir au moins un bureau spécial de scrutin avec un accès de plein-pied. Par accès de plein-pied on veut dire une rampe ou une autre disposition permettant de passer de la chaussée à l'intérieur du bureau de scrutin sans devoir monter ou descendre des marches ou des escaliers; 2) Un électeur, dont le bureau spécial de scrutin où il doit normalement voter n'a pas d'accès de plein-pied, peut demander au président d'élection de sa circonscription un certificat de transfert qui lui permettra de voter à un autre bureau spécial de scrutin, avec accès de plein-pied; 3) Un électeur peut, pour cause de maladie ou d'incapacité physique, demander un certificat médical à cet effet et ensuite voter par procuration. Cette procédure ne peut être utilisée que par certaines catégories de personnes qui ne peuvent pas voter elles-mêmes le jour du scrutin ou à toute autre date spécifique. L'électeur peut alors nommer un mandataire... un autre électeur inscrit dans la même section de vote que lui... pour voter à sa place. L'électeur et le mandataire doivent remplir une demande de certificat de vote par procuration et le mandataire doit la présenter au président d'élection de sa circonscription, au plus tard à 22 heures le vendredi qui précède le jour du scrutin, soit le 15 février.

TOM DENTON:
Le fédéral peut jouer un rôle créateur dans le nord de Saint-Boniface

Le candidat conservateur dans la circonscription fédérale de Saint-Boniface, M. Tom Denton, voit de grandes possibilités pour le développement futur du vieux Saint-Boniface.

"À cause de mes intérêts professionnels ces dernières années, je me préoccupe beaucoup de la rénovation urbaine", a-t-il dit en entrevue la semaine dernière.

par Raymond HÉBERT

"Le quartier de Saint-Boniface nord jouit d'un emplacement unique près du centre de Winnipeg; il n'y a pas beaucoup de villes qui ont un quartier résidentiel si près du centre-ville".

Selon M. Denton, le gouvernement fédéral doit étudier de telles situations, surtout dans ce cas-ci, puisqu'une de ses sociétés, le Canadien National, est déjà propriétaire d'une bonne partie des terrains en question.

"Les sociétés de la Couronne ont des comptes à rendre à leurs actionnaires, et dans le cas du CN, ses actionnaires sont le gouvernement fédéral. C'est donc dire que le fédéral peut jouer un rôle créateur dans cette situation", affirme M. Denton

Depuis toujours

Conservateur depuis toujours, M. Denton est issu de deux familles dont les racines étaient solidement ancrées dans le Parti Libéral. "J'ai toujours été conservateur, en ce sens que j'ai toujours cru aux principes financiers du parti, à savoir qu'une économie basée sur les forces du marché, sur la libre entreprise, est la meilleure", dit-il.

M. Denton ajoute que le Parti Libéral a changé au cours des 30 dernières années, au point où les vrais "libéraux" se sentent maintenant plus à l'aise à l'intérieur du Parti Conservateur, avec sa préoccupation pour les droits individuels et les droits civiques, qui sont les préoccupations du libéralisme classique. "Les Libéraux, au cours de la dernière génération, sont devenus un parti plus social-démocrate", affirme-t-il.

"Je m'identifie avec l'aile "libérale" du parti conservateur", ajoute M. Denton, "c'est-à-dire avec les Joe Clark, les Flora MacDonald, les David MacDonald".

Et les droits des francophones?

"Le fait (francophone) historique, légal et actuel doit être reconnu. Cela ne me pose aucun problème", dit-il. M. Denton souligne que la position officielle de son parti est d'appuyer la Loi sur les langues officielles. Cela implique, selon lui, que tous les Canadiens puissent communiquer avec le gouvernement fédéral en anglais ou en français.

Est-ce que M. Denton appuie les revendications de la Fédération des francophones hors Québec? "Je ne connais pas leur position, puisque je n'ai rien reçu d'eux, ni de la Société franco-manitobaine", a-t-il déclaré. "Par contre, j'ai reçu au-delà de deux douzaines de mémoires de tous les coins de ma circonscription et du pays, d'organismes comme le "National Farmers' Union" et l'association des brasseurs; mais rien des francophones".

Il est accusé d'avoir été parachuté à Saint-Boniface; comment réagit-il? "C'est une diversion; c'est commun en politique", affirme-t-il. "Il y a 10 députés provinciaux seulement dans la région de Winnipeg qui ne demeurent pas dans le comté qu'ils représentent. On me dit que Pierre Trudeau lui-même ne demeure pas dans sa circonscription. MacKenzie King a représenté Prince Albert à un moment donné, et John A. MacDonald a même représenté Marquette, au Manitoba".

Pourquoi alors se présenter à Saint-Boniface? "Parce que je voulais me présenter dans une circonscription où la possibilité d'une victoire conservatrice était réelle, et c'est le cas à Saint-Boniface. Deuxièmement, du fait que je sois anglophone et, je crois, anglophone tolérant et ouvert d'esprit, je pourrais apporter une contribution unique au débat sur l'unité nationale".


"J'ai toujours été conservateur".

"J'apprendrai"

Avocat de profession, homme d'affaires de carrière, père de cinq enfants (dont l'un doit se rendre au Québec cet été faire un stage d'immersion en français), jardinier à ses heures, M. Denton a également une autre distinction: il habite l'édifice le plus ancien dans l'Ouest construit comme lieu de résidence et encore utilisé comme tel. Il s'agit d'une maison en pierre construite comme école résidentielle pour jeunes filles en 1858, dans le district de St. Andrews.

Sur le sujet de son unilinguisme anglais, M. Denton a une réponse: "Quand je serai élu", nous dit-il (en français), "j'apprendrai votre belle langue".

Dévoilement du drapeau franco-manitobain

Le Conseil jeunesse provincial invite le grand public au dévoilement du drapeau franco-manitobain.

Une cérémonie aura lieu dimanche, le 17 février 1980, à 17h, au terrain de golf de Saint-Boniface, 100, rue Youville, Saint-Boniface, Manitoba.

Après le dévoilement, le C.J.P. invite les gens à venir lever le verre au Cabaret des Jeunes Pionniers, où il y aura un spectacle qui débutera à 18h. L'entrée est de $3.50 et de $2.50 pour ceux et celles qui auront acheté un macaron du Festival du Voyageur.






Inauguration des bureaux de la Société franco-manitobaine

Dimanche dernier ont été inaugurés officiellement les nouveaux locaux de la Société franco-manitobaine, situés boulevard Provencher à Saint-Boniface. La coupe du ruban a été effectuée par M. Maurice Gauthier, en sa qualité de premier président de la S.F.M. Il était entouré d'autres présidents de la S.F.M. De gauche à droite: André Fréchette, René Piché (actuel président), Albert Lepage et Roger Collet.

C'est Mme Lorette Beaudry-Ferland, la directrice du Centre culturel franco-manitobain qui officiait comme maître de cérémonie (à droite sur la photo), tandis que le curé de la paroisse de la cathédrale, M. l'abbé Léo Couture, a dit la prière d'ouverture.

Les meilleures de la semaine!

NOTRE COLLABORATEUR aux affaires publiques, Raymond Hébert, nous arrive, haletant, avec deux meilleures (électorales) de la semaine. Et il est à noter que les deux découlent du débat contradictoire qui a eu lieu au Collège universitaire le 5 février dernier.

•••

Événement no 1: Le candidat néo-démocrate aurait, lorsqu'il avait 17 ans, travaillé pour le Parti Québécois. Les Libéraux semblent avoir utilisé le président de l'Association des étudiants universitaires, Renald Piché, pour faire ressortir ce fait lors du débat. Malheureusement, M. Piché a mal posé sa question, alors il a fallu qu'un deuxième représentant du parti pose la question de l'auditoire.

La réplique de M. Boily? "Ça ne fait pas plus de sens de me poser cette question que d'accuser M. Trudeau d'être communiste parce qu'il a visité la Chine".

•••

Événement no 2: Les organisateurs du débat ont appris qu'il n'y a pas seulement trois candidats qui se présentent aux élections dans la circonscription de Saint-Boniface, mais bien quatre. Leur "oubli" du candidat marxiste-léniniste leur a valu une demi-heure d'invectives de la part d'un représentant de ce candidat.

Les organisateurs de débats semblables apprendront peut-être avec le temps que le monde est en train de changer, et que, oui, en effet, il y a parfois plus de trois candidats... qui sait, peut-être la prochaine fois aurons-nous un "Rhino" à Saint-Boniface, ce qui nous donnera un choix réel...

•••

Quatre siècle de musique française

Le 25 février à 20h, à l'auditorium du Planétarium, l'Alliance française du Manitoba présentera quatre siècles de musique française. Les billets sont disponibles au prix de $3.50 pour les non-membres. Pour d'autres informations, téléphoner à Huguette Le Gall au 772-3066.

Pour la fierté, comme pour l'histoire

Les bénévoles ajoutent

On l'a dit et répété: le Festival du Voyageur ne serait pas le Festival du Voyageur sans cette armée de bénévoles, de gens qui, à de multiples niveaux, veulent faire de leur mieux pour garantir le succès de cette fête d'hiver. Bazil Carrière, Adrien Rimbault, Germaine Marion et France Lemay sont de ceux-là.

par Bernard BOCQUEL

Depuis les débuts de l'Auberge du Violon, en 1974, M. Bazil Carrière, un commerçant de Saint-Boniface et le secrétaire-financier des Chevaliers de Colomb du Conseil Saint-Boniface, est chargé de la trésorerie du relais. À l'Auberge du violon, située au Centre Saint-Louis, c'est là qu'une trentaine de violoneux jouent tous les ans dans



Assis dans les bureaux de LA LIBERTÉ, MM. Bazil Carrière (à gauche) et Adrien Rimbault, évoquent de bons souvenirs au sujet du relais de l'Auberge du violon.

le cadre d'un concours. Les gagnants des concours quotidiens s'affrontant lors d'une finale en fin de semaine.

Bazil Carrière participe au Festival du Voyageur parce qu'il s'agit "d'une entreprise communautaire et une occasion de fraternité pour le groupe des Chevaliers de Colomb du Conseil Saint-Boniface". De fait, une bonne centaine de Chevaliers donnent un solide coup de main pour que le relais "marche rondement".

Pour sa part, Adrien Rimbault, un représentant de Saint-Boniface, en est à sa troisième participation active au relais de l'Auberge du violon. Pour lui aussi, un tel engagement fournit "l'occasion de fraterniser, dans un esprit civique et de coopération". Il ajoute aussi que le Festival permet de "faire connaître Saint-Boniface, ressortir notre culture, nos racines".

Travail énorme

Bien sûr, une telle manifestation donne aussi la possibilité de récolter des fonds pour les oeuvres. Ainsi le Conseil Saint-Boniface subventionne, entre autres, le petit Séminaire, le Centre hospitalier Taché, certaines missions d'Afrique, les scouts, les guides. L'an passé, souligne M. Carrière, les bénéfices se sont élevés à $2,400, dont la moitié est revenue, conformément aux accords, au Festival du Voyageur. Des profits somme toute assez modestes, surtout si l'on tient compte de l'énorme travail exigé pour assurer le succès d'un relais. Dans ce sens, il est aisé de comprendre Adrien Rimbault lorsqu'il affirme que l'Auberge du violon est organisée "plus pour l'esprit que pour les profits".

Aussi, les deux ex-Grands Chevaliers sont tombés d'accord pour dire que si le Festival n'avait pu se tenir pour des questions d'ordre financier, le Conseil Saint-Boniface aurait quand même organisé un relais, peut-être sous une autre forme, au nom de la tradition.

Mais pour Germaine Marion et la chorale des Intrépides, l'annulation du Festival 1980 aurait eu des conséquences importantes. "Les Intrépides s'occupent des roulettes du casino depuis neuf ans et nous dépendons sur les profits pour le bon fonctionnement de la chorale", explique Mme Marion, qui est secrétaire administrative et membre de la chorale depuis 19 ans.

L'année dernière, les Intrépides ont ainsi pu ajouter, aux $9,000 de subventions gouvernementales, $5,000 pour arrondir leur budget. "Si l'on calcule les heures, note

à l'essence du Festival

Germaine Marion, $5,000, ce n'est pas beaucoup, mais cela reste un bon montant obtenu sur une courte période de temps. Et puis c'est notre façon d'aider le Festival du Voyageur. Ça fait l'affaire des deux".

Parmi la centaine de bénévoles qui vont travailler pour que la chorale des Intrépides puisse être financièrement plus à l'aise, il s'en trouve au moins trois qui n'auront certainement pas l'occasion de danser beaucoup de gigues. En effet, si la présence moyenne des bénévoles est de trois ou quatre soirs, les coordonnateurs Denis Beaudoin, Jacqueline Rocan et Gilbert Boissonneault occuperont leur poste durant toute la semaine.

Naturellement, esprit du Festival oblige, tous ces volontaires ne manquent jamais de mettre l'accent sur l'aspect social. "Nous avons du plaisir à jouer, à jaser, à faire de la façon aux gens qui viennent", confirme Mme Marion. Et de rappeler combien les joueurs ont trouvé amusant les facécies d'un Marcien Ferland ou les éclats de tonnerre d'un Robert Laflèche à la voix de stentor.

Côté social encore, les Intrépides chantent, c'est déjà la tradition, au Centre hospitalier Taché un dimanche après-midi. Et durant le Festival 1979, la chorale a interprété des chansons folkloriques, accompagnée des Voyageurs of-

(Suite à la page suivante)

Mme Germaine Marion, membre de la chorale des Intrépides.

Roger Smith quitte la division Seine

Le secrétaire-trésorier de la division scolaire de la Seine, M. Roger Smith, quittera le 15 février le poste qu'il occupait depuis 12 ans, pour devenir secrétaire-trésorier de la division scolaire de Saint-Boniface, en remplacement de M. Roméo Verrier.

Le nouveau secrétaire-trésorier de la Seine est M. Guy Delaquis, originaire de Notre-Dame-de-Lourdes, qui travaillait à son propre compte dans le domaine de la comptabilité et a effectué, cet été pour la division de la Seine, un travail à contrat. Signalons encore que M. Delaquis a occupé, de 1968 à 1970, le poste d'assistant au secrétaire-trésorier de la Seine.



Le Festival du Voyageur (suite)

(Suite de la page 9)

ficiels, à tous les étages de l'hôpital de Saint-Boniface.

"Quand on se prépare pour le Festival du Voyageur, c'est encore pire que de se préparer pour Noël", note Mme France Lemay, de Saint-Boniface, qui a lancé, avec l'aide d'amies, "Les filles pionnières" en 1975. Une organisation dont le but est la promotion de l'artisanat, et dont la participation au Festival demeure indépendante de considérations financières.

"Une vraie honte"

L'exposition d'artisanat au sous-sol de la Cathédrale depuis le Festival de 1976 doit son existence à une réaction de fierté de Mme Lemay. "Au Centre culturel franco-manitobain, en 1975, je me souviens d'avoir vu durant la semaine du Festival une anglophone expliquer le fonctionnement du rouet. Estimant qu'il s'agissait là d'une vraie honte, j'ai convaincu des amies de monter, pour l'année suivante, une exposition d'artisanat".



Mme France Lemay, une des fondatrices des "Filles pionnières".

Et de fil en aiguille, l'exposition s'est étoffée. Ainsi, cette année, les visiteurs trouveront deux rouets, quatre métiers à tisser et une exposition qui présentera les différentes étapes de la fabrication d'un couvre-lit. Et cette année encore, France Lemay, Simone Marchildon, Augustine Abraham ou d'autres membres de la Ligue des femmes catholiques de Saint-Boniface qui participent à l'exposition, recevront des encouragements et des propositions d'aide.

Sans doute que les personnes qui proposeront leur collaboration, comme Mme Lemay, pensent que le Festival du Voyageur, "c'est la plus belle leçon d'histoire". Une leçon d'histoire rendue bien vivante grâce à la bonne volonté et à la fierté de nombreux bénévoles, aurait-elle tranquillement pu ajouter.



Durant le Festival du Voyageur 1977, Mme Simone Marchildon explique le fonctionnement du rouet.

Le jour du scrutin

Les bureaux de scrutin seront ouverts de 9 heures à 20 heures, heure locale, lundi le 18 février lors de la 32e élection fédérale.

Plus de 15 millions de Canadiens ont qualité d'électeur dans les 282 circonscriptions électorales du pays. Lors de la dernière élection fédérale, le 22 mai 1979, un total de 11, 537,907 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote, soit environ 76 pour cent des 15.2 millions d'électeurs inscrits sur la liste officielle.

Les circonscriptions électorales du Canada sont divisées en quelque 60,000 sections de vote, ayant chacune au moins un bureau de scrutin. Le scrutateur et le greffier de chaque bureau de scrutin sont nommés par le président d'élection de chaque circonscription.

Si vous résidez dans une section urbaine, votre nom doit nécessairement être inscrit sur la liste électorale révisée pour que vous puissiez voter. Par contre, si vous faites partie d'une section rurale, vous pouvez voter même si votre nom n'est pas inscrit sur la liste électorale, à la condition toutefois qu'un électeur dont le nom est sur la liste de votre section de vote se porte garant de vous. Une section de vote est considérée "rurale" lorsque la population est moindre de 5,000 habitants.

Si vous n'avez pas voté auparavant, voici ce qui se passera quand vous vous présenterez au bureau de scrutin:

- Vous donnerez votre nom au scrutateur qui vérifiera s'il est inscrit sur la liste. S'il y est, il vous remettra un bulletin de vote sur lequel vous inscrirez votre choix, après vous être rendu(e) dans un isoloir.
- Les noms des candidats sont inscrits par ordre alphabétique sur le bulletin de vote. Leur appartenance politique, s'il y a lieu, est inscrite immédiatement sous leur nom. Vous ne votez que pour un candidat, en traçant un "X" dans le cercle situé vis-à-vis de son nom. Tout bulletin portant un indice pouvant identifier l'électeur sera rejeté.
- Vous replierez le bulletin et le remettrez au scrutateur qui, lui, le déposera dans la boîte de scrutin. À la fermeture du bureau de scrutin, la boîte de scrutin sera ouverte en présence des représentants des candidats. Le scrutateur comptera les bulletins, les déposera dans des enveloppes séparées pour chaque candidat et inscrira le résultat sur une feuille de comptage. Tous les documents ayant servis au bureau de scrutin sont ensuite déposés dans la boîte de scrutin qui est scellée et remise au président d'élection.

CULTURELLE!

du 18 au 24 février 1980

QUAND ON REMONTE AUX SOURCES

Un diaporama illustrant le poème, A Sir John A. MacDonald, est présentement en chantier au Collège. Il est l'oeuvre de deux étudiants, Charles Gagné et Marcel Degagné, qui bénéficient de la collaboration et surtout de l'expérience d'Arsène Huberdeau, du Centre de ressources françaises.

Le trio a déjà récolté trois cents photos environ dans des visites aux Archives publiques du Manitoba, au Musée et à la Société historique de Saint-Boniface.

Le poème — ou le scénario — est un document qui a été écrit dans une perspective bien différente de celle qu'on envisage habituellement. Riel nous rappelle les promesses qui ne se sont pas réalisées ainsi que les épreuves qu'a subies le peuple métis. Il traite le sujet d'une façon directe, parfois même, brutale et choquante.

Pour traduire les sentiments et l'émotion qu'éprouvait Riel en 1879, il fallait un animateur à la voix claire et expressive, un animateur qui épouserait les peines du condamné à l'exil. Nul autre que Jean-Louis Hébert ne pouvait remplir ce rôle quand on se souvient de l'incarnation du personnage de Riel dans Le roitelet.

Le diaporama sera présenté le mercredi 20 février à 20h, dans la salle 1170 du Collège universitaire de Saint-Boniface, à l'occasion du lancement officiel du livre, **Poésies religieuses et poétiques, de Louis "David" Riel.** C'est dans ce livre que le poème choisi a été puisé.

Voici une excellente occasion de revivre quelques heures mémorables de notre histoire à l'occasion du festival d'expression culturelle. Entrée gratuite.

Lionel Piché

Invitation au lancement officiel de

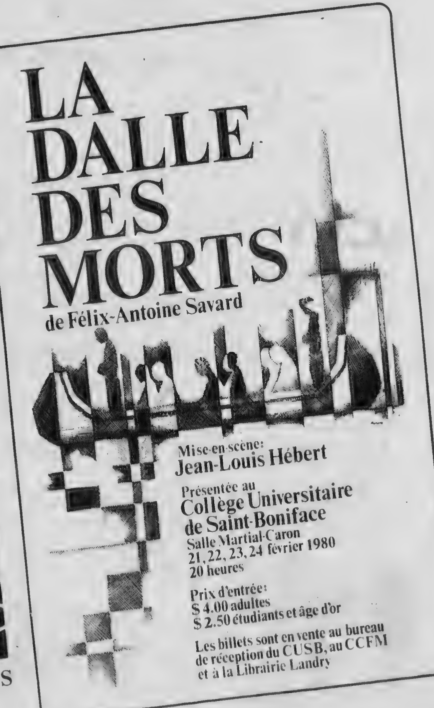
Poésies religieuses et politiques

de Louis Riel

Rendez vous avec vos amis aux salles 1170 et 1153 du Collège universitaire de Saint-Boniface au 200, avenue de la Cathédrale le mercredi 20 février à 20 heures
Le diaporama A Sir John A. MacDonald sera présenté par Charles Gagné et Marcel Degagné.
Une exposition d'artistes francophones saura vous plaire.



ÉDITIONS des PLAINES





Une veillée de par chez-nous

avec Marcel Meilleur et les Échos de la Rivière Rouge

animation par David Dandeneau | Ronald Valois

Soirée de danse, de violon, de gigue, de chansons à répondre et d'histoires, de soupe aux pois et de tourtières...

CENTRE SAINT-LOUIS
Provencher et Nadeau
Saint-Boniface, Manitoba

À LA TÉLÉVISION DE RADIO-CANADA

le vendredi 22 février à 19h30

GÉNIES EN HERBE





l'équipe du **COLLÈGE DE SAINT-BONIFACE** affrontera celle de **L'ÉCOLE ST-PAUL**

Meneur de jeu: PIERRE D'AUTEUIL
Réalisation: MARIE BENOIST-MARTIN



Votre

CANDIDAT LIBÉRAL

pour le comté de PROVENCHER

SES PRIORITÉS SONT:

Taux sur pétrole:

Le Parti Libéral rejette la hausse de la taxe d'accise de 18¢ du gallon d'essence introduit au budget du Parti Conservateur. Cette hausse apparaît injuste et trop subite pour salariés ou personnes à faibles revenus.

Petro-Can:

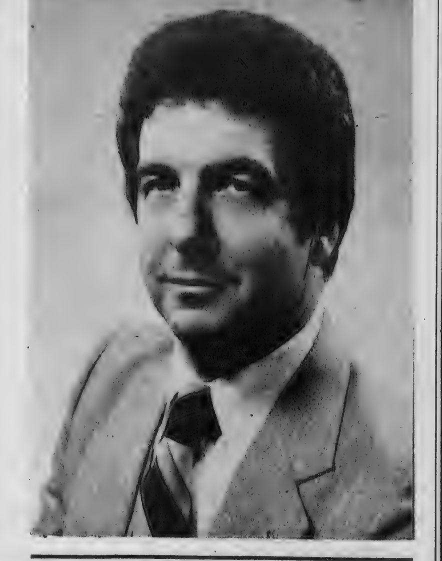
Pour le Parti Libéral, cela signifie l'explorer et le développer davantage en tant qu'instrument d'une politique énergétique canadienne.

Taux d'intérêt sur hypothèque:

Depuis les derniers 6 mois, au delà de 900,000 familles se sont vues dépourvues de titre de propriétaires, le Parti Conservateur, l'unique responsable de taux d'intérêt au-dessus de 15%.

Les provinces de l'ouest:

Pour que le Manitoba jouisse du pouvoir économique en autant que l'Alberta et la Saskatchewan, le Parti Libéral propose un plan visant à cette stratégie, stratégie économique de l'Ouest.





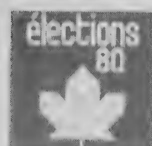
CREMER CLARE



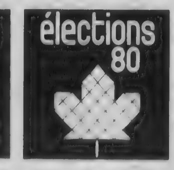
Autorisé par: **WM. MIDDLETON, AGENT OFFICIEL**

Radio-Canada présente

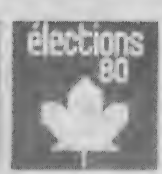














LA SOIRÉE DES ÉLECTIONS

le lundi 18 février dès 20h00

Une équipe de journalistes, centralisée à Montréal, s'entretiendra avec les correspondants régionaux

CKSB 1050 CBWFT 3/10


Jean Larin


Michel Desautels


Louis Lemieux


Bach Mai


Bernard Derôme


Paul Racine


Marie Benoist-Martin


Roger Collet


Raymond Hébert

Jean Larin et Michel Desautels coordonneront cette soirée et donneront la parole à Louis Lemieux qui, secondé par Bach Mai fera le point des résultats et analysera les réactions au fur et à mesure qu'elles se manifesteront.

Bernard Derôme et Paul Racine coordonneront cette soirée et donneront la parole à Marie Benoist-Martin qui, entourée de Roger Collet, André Lalonde et Raymond Hébert analysera les résultats. Réalisation régionale: Donald Hétu.

LE LENDEMAIN DES ÉLECTIONS

CKSB 1050 CBWFT 3/10

de 16h30 à 18h30

Au cours de cette émission spéciale, réalisée à Montréal, les journalistes présenteront un résumé des réactions et rappelleront la répartition des résultats.

Les auditeurs sont invités à téléphoner et faire part de leurs commentaires.


Yves Desautels

à 18h00: Reportage spécial dans CE SOIR RÉGIONAL

à 20h00: Les Réactions aux Résultats des Élections.

Bernard Derôme orchestrera cette émission et donnera la parole aux correspondants régionaux. À Winnipeg, Yves Desautels commentera les résultats au Manitoba et présentera une brève analyse des diverses réactions.














LE CLUB
LA VERENDRYE



614, rue Des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

Tél.: 247-6202 410, rue Des Meurons, Saint-Boniface

COLLETTE'S

PRINTING & DUPLICATING
IMPRIMERIE INSTANTANEE
DACTYLOGRAPHIE - PHOTOCOPIES

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD.
REPRÉSENTANT JOHN DEERE - VENTES ET SERVICE
"Nothing runs like a Deere"

Tél.: 256-4321



Lot 149,
chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Man.

Ed. Guertin

Un Canada meilleur!

Gouverner le Canada,
ce n'est pas l'affaire d'un seul homme,
c'est un travail d'équipe.
Et pour que l'équipe ministérielle soit efficace, il faut que son chef soit capable de travailler en équipe.
C'est justement l'une des principales qualités du premier ministre Joe Clark.
Il sait mobiliser les aptitudes, coordonner les énergies, inspirer le dévouement, concilier les divergences et s'assurer le respect de ses collaborateurs.

PARLONS DU 18¢

Le budget qui a servi de prétexte aux libéraux pour renverser le gouvernement du premier ministre Joe Clark, prévoyait une augmentation de 18¢ le gallon sur l'essence. À première vue, cette mesure surprend, mais ses modalités d'application atténuent grandement sa rigueur. Ainsi, par exemple, le crédit d'impôt qui l'accompagne compense presque entièrement pour la hausse du prix. La famille qui a un revenu de moins de $21 380.00 se verra accorder un crédit d'impôt allant jusqu'à $80.00 par adulte et de $30.00 par enfant annuellement pendant une période de deux ans. **Si bien qu'un automobiliste marié, père d'un enfant et qui consomme en moyenne mille gallons d'essence par année se verrait accorder un crédit d'impôt de $190.00 alors que l'augmentation de 18¢ le gallon lui aurait seulement coûté $180.00.**

De plus, un rabais de 10¢ le gallon sera accordé aux agriculteurs pour leurs machines agricoles et aux pêcheurs commerciaux pour leurs moteurs de bateaux. À noter également que l'huile de chauffage ne sera pas touchée par l'augmentation de 18¢. Et enfin, même avec cette taxe et les prix plus élevés du pétrole brut, les prix de détail demeureront moins élevés au Canada qu'aux États-Unis.



DANS ST-BONIFACE, VOTEZ CONSERVATEUR

Tom DENTON ⊗

Un Canada meilleur, ça se fait! Votons Conservateur, on va l'faire!

P  C

Cette annonce a été retenue et payée par le parti Progressiste-Conservateur du Canada.

La Fédération de l'Age D'Or du Manitoba Inc.

273, avenue Taché, Saint-Boniface

En collaboration avec
l'agence de voyages
D'ESCHAMBAULT
ORGANISE UN
VOYAGE EN FLORIDE
(TAMPA-ORLANDO)
du 11 avril au 21 avril 1980
839^{00}
par personne (fonds canadiens)
Spécial pour groupe de 3 & 4 personnes
LE BILLET INCLUT:

Transport aérien Winnipeg-Tampa retour - 10 nuits Hotel Howard Johnson Downtown Orlando - transfert en Autobus Tampa-Orlando retour - transport en autobus comme indiqué dans l'itinéraire - taxe canadienne et américaine pour aéroport - assurance annulation - hôpital - assurance médicale de voyage pour les résidants du Manitoba - taxe et gratuité à l'hôtel - responsable de groupe.

et les laissez-passer pour visiter les endroits suivants: Disney World (deux jours), centre Cape Kennedy, Cypress Gardens, Sea World, Busch Gardens et Daytona Beach. 2 déjeuners au champagne.

Téléphone: 247-5162 **30** places minimum

Pierre Meunier, coordonnateur
Date limite d'inscription: 31 mars 1980

BOURSE DE MAITRISE

À l'Université de Moncton

1980-81

Le Centre universitaire de Moncton annonce l'octroi de bourses de maîtrise à des étudiants qui désirent entreprendre ou poursuivre des études supérieures sur son campus.

Valeur des bourses:
$1,500 à $3,000

Nombre de bourses: variable

Domaines d'études:
Administration des affaires, administration publiques, français, histoire, génie civil, génie industriel, biologie, chimie, physique, enseignement, orientation, administration scolaire, éducation spéciale, enseignement aux sourds, économie, psychologie, sciences domestiques.

Conditions de candidature:
- Être admis comme étudiant à plein temps à un programme de maîtrise au Centre universitaire de Moncton
- Être détenteur d'un excellent dossier académique
- Avoir complété le formulaire de demande de bourses de maîtrise

Date limite de réception des demandes:
le 27 juillet 1980

Pour plus d'information sur les programmes de maîtrise, écrire au Service de l'admission de l'Université de Moncton. Les formulaires de demande de bourses sont disponibles en s'adressant à:

Monsieur Viateur Viel
Service d'aide financière
Centre universitaire de Moncton
Moncton, N.-B. E1A 3E9

Les petites nouvelles



Les “plus ou moines” de l’Abbaye

“Les plus ou moines” seront de retour avec les moines du Club Richelieu au Grenier de l’Abbaye, situé au 271 avenue de la Cathédrale pendant tout le Festival du Voyageur.

Le frère Michel animera les soirées avec ses chansons à répondre et ses petites histoires. Les moines offriront des tourtières, du fromage et un choix de vin. L’aide à l’enfance est le but principal du Club Richelieu.

Réunions de la commission canadienne du blé

La Commission canadienne du blé tiendra des réunions dans chacune des circonscriptions électorales des onze membres du Comité consultatif entre le 19 février et le 7 mars. Les rencontres, initiées voilà trois ans, donnent aux céréaliculteurs l’occasion de discuter des différents aspects des opérations de la Commission du blé et d’y recevoir des renseignements de première main.

Les rencontres commenceront à 10h00 pour se terminer à 15h00 afin de faciliter les déplacements, surtout pour ceux qui viennent de loin. Les périodes de questions sont plus longues cette année que par le passé.

Deux de ces rencontres auront lieu au Manitoba: le 26 février à Portage-la-Prairie (Army, Navy, Airforce Halls), et le 28 février à Brandon (Agricultural Centre Auditorium).

NOMINATION AU CN

M. DAVID E. TODD

M. John Gratwick, vice-président, affaires publiques, Canadien National, annonce la nomination de **M. David E. Todd** au poste de directeur des affaires publiques. Journaliste à ses débuts, M. Todd, qui est âgé de 36 ans, est entré au service du CN en 1965 et a occupé divers postes administratifs. Avant sa présente nomination, il était directeur des services de l’information. Il assumera, dans ses nouvelles fonctions, la direction générale de tous les programmes d’information interne et externe. Il sera en fonction à Montréal, au siège social du CN.

ÉCOLE DE DROIT UNIVERSITÉ DE MONCTON

BOURSES “SHELL CANADA”

***“SHELL CANADA”** met à la disposition de l’**UNIVERSITÉ DE MONCTON** des bourses d’études pour les étudiants inscrits à l’école de droit. La sélection des boursiers sera faite par le comité de sélection des bourses du centre universitaire de Moncton.*

Renseignements aux candidats

DOMAINE D’ÉTUDES:	Droit
LIEU DE VALIDITÉ:	Université de Moncton
VALEUR DES BOURSES:	$1,000 - $3,000
NOMBRE DE BOURSES:	Variable
DURÉE:	Une année, mais peut être renouvelée à la discrétion du comité de sélection.

CONDITIONS D’ADMISSIBILITÉ:

1 - Candidat admis à l’école de droit de l’Université de Moncton, ayant des résultats académiques supérieurs à la moyenne. Le candidat devra également avoir un sens développé de leadership et en avoir fait preuve durant ses études antécédentes. Le besoin financier pourrait constituer un facteur important dans le choix du candidat.

2 - Étudiant résidant dans l’une ou l’autre des provinces de l’Atlantique.

GÉNÉRALITÉS:

Les demandes doivent être soumises au Service de l’aide financière avant la date limite. Il n’appartient qu’au comité de sélection de décider quels seront les candidats retenus. Les formulaires de demandes sont disponibles au Service de l’aide financière, Université de Moncton, Moncton, N.-B., E1A 3E9. Téléphone: (506) 858-4174.

DATE LIMITE: le 1er avril 1980

C'EST À NOTRE TOUR...

à nous les années '80

C'EST À NOTRE TOUR...

de vouloir, de pouvoir.

C'EST À NOTRE TOUR...

On est capable!

Le mot des comités de parents



Chronique hebdomadaire, commanditée par la ***Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba***. Les comités de parents francophones rédigeront le contenu de cette chronique à tour de rôle, en relatant des bilans d'activités, et en exprimant des points de vue ou des opinions sur l'éducation française. Cette semaine, place ***au comité consultatif de parents et professeurs de l'école Lavallée***

Le comité consultatif de parents et professeurs de l'école Lavallée est très actif. Siègent à ce comité les personnes suivantes: Louis Druwé, président; Rita Lécuyer, vice-présidente; Gilbert Sabourin, secrétaire-trésorier; Jeannine Du, présidente sortante; Paul Léveillé, Philip Clark, Gisèle Bédard, Marcel Poiron, René Deleurme, directeur; Marie Beaudry, professeur; Catherine Dupont, professeur.

Ce comité fut responsable de l'organisation de la réunion annuelle de parents et professeurs qui eut lieu le 24 septembre au gymnase de l'école. À cette réunion les parents eurent la chance de rencontrer le personnel enseignant, d'écouter l'orateur invité, M. Pierre Laurencelle, directeur-général de la Fédération provinciale des comités de parents, d'élire de nouveaux membres au comité consultatif et de se diviser en petits groupes pour exprimer leurs suggestions et recommandations pour l'amélioration et le bon fonctionnement de l'école. C'est à cette rencontre que les parents décidèrent de se joindre à la Fédération provinciale des comités de parents.

Le comité consultatif de parents et professeurs de l'école Lavallée est divisé en sous-comités afin de mieux répondre aux besoins et aux objectifs de l'école. **Ces comités sont les suivants:**

Comité d'aides bénévoles:

Mme Gisèle Bédard est la présidente de ce comité. Huit mamans travaillent sous la direction du directeur et des professeurs. Ces personnes sont une aide précieuse à l'école et sont très appréciées autant par les élèves que par les professeurs.

Comité culturel:

Ce comité organise des activités culturelles pour les étudiants et pour les parents. La présidente de ce comité, Mme Rita Lécuyer, aidée par Mmes Cécile Kahn et Nicole Reynolds ont organisé un samedi "au pôle nord" pour une quarantaine d'élèves de la première et deuxième années dans la salle Saint-Eugène, le 8 décembre. Les animatrices de cette journée étaient des étudiantes du Collège secondaire de Saint-Boniface qui sont inscrites au cours: animateur-jeunesse. Cette expérience fut un grand succès et le comité se propose de renouveler l'activité. En plus le comité a l'intention d'organiser un cours pour gardiens et gardiennes en mars.

Comité social:

Ce comité a pour but de coordonner et de superviser les soirées sociales organisées pour les élèves du niveau intermédiaire. M. Marcel Poiron en est le président.

Comité de finance:

M. Marcel Poiron, président de ce comité, assume la responsabilité de prélever des fonds pour le bon fonctionnement du comité et de ses projets. Actuellement une grande vente de billets est organisée.

Comité liaison - immersion:

Ce comité a pour but de développer des liens de travail avec le comité de parents - immersion pour assurer la meilleure éducation possible pour tous les enfants. Louis Druwé et Rita Lécuyer font partie de ce comité.

Comité de projets spéciaux:

Ce comité s'occupe de certains projets spéciaux tels que la planification d'un terrain de jeu créatif dans la cour d'école et l'érection d'une clôture le long des rues Béliveau et Marlene. Mme Rita Lécuyer est chargée du projet concernant le terrain de jeu.

Le comité de parents de l'école Lavallée a aussi son propre journal appelé **''Le Trait d'Union''**. Ce journal publie environ six numéros par année. Il a pour buts: **a)** d'informer les parents au sujet de ce qui se passe à l'école, **b)** de donner aux parents la chance de s'exprimer et de partager leurs idées, **c)** de présenter quelques idées au sujet de l'éducation en général, **d)** de tenir les parents au courant des projets du comité de parents.

Le comité du journal est composé de cinq parents et d'un professeur. Jacques et Gloria Tétrault, Marc Beaudry, Paul Léveillé, Gisèle Beaudry, et Simone Labossière, professeur.

Jusqu'ici le comité a organisé deux rencontres entre professeurs et parents des niveaux M, 1ière et 2e années, et des niveaux 7, 8 et 9 afin de se renseigner au sujet des programmes d'études et de discuter du rôle du foyer face à l'école française.

Les membres du comité consultatif assistent à tour de rôle aux différentes réunions de la commission scolaire.

Ce rapport est un aperçu des activités du comité consultatif de parents et professeurs de l'école Lavallée.

Mme Catherine Dupont



GAGNEZ!

UN VOYAGE POUR DEUX À N'IMPORTE QUELLE DESTINATION DESSERVIE PAR CP AIR

Lorsque vous achetez votre copie du Programme Souvenir du Festival du Voyageur 1980, vous pourriez être l'heureux gagnant d'un voyage à Fiji, Hong Kong ou même Amsterdam. EN VENTE — chez plus de 150 commercants dans la ville de Winnipeg.



Le Bal du Gouverneur

La fête par excellence du Festival du Voyageur aura lieu le samedi 16 février à 17h30 au Centre culturel franco-manitobain, 340, boul. Provencher. Vous serez chaleureusement accueillis par le crieur et la garde d'honneur. L'approvisionnement du banquet sera effectué par le Winnipeg Inn et vous passerez ensuite une agréable soirée en compagnie de Guy Cloutier et son orchestre. Les billets sont $27.50 chacun et sont disponibles au 219, boul. Provencher.



le defilé du Voyageur

Le dimanche 17 février à 12h30, joignez-vous au milliers qui longeront les rues du vieux St-Boniface pour le défilé annuel du Festival du Voyaguer. Ensuite suivez la foule au Parc du Voyageur, rue St-Joseph, pour participer aux Cérémonies d'ouverture à 14h30. Des sauts en parachute, une course de chien attelés "Vedette" et le salût de dix coups de canon du Muzzle Loaders Association feront partie des activités de la journée. Nous remercions Wendy's pour sa contribution à ces activités.

KLM

Le Gala du Couronnement

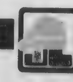
D'abord, laissez-vous emporter par Maurice Paquin qui présentera en première son tout nouveau spectacle. Vous pourrez par la suite choisir celle qui représentera le Festival du Voyageur pour l'année à venir. C'est une soirée à ne pas manquer le 17 février, 20h00, au Théâtre Playhouse. Nous remercions KLM pour sa participation à cette soirée.



Musées & Expositions

Durant la semaine du Festival, le Musée de St-Boniface ouvrira ses portes de 9h00 à 21h00. Des expositions de pièces religieuses, métisses et canadienne-françaises sont étalées dans la plus grande construction en pièces de chêne de l'Ouest canadien. Le Musée de la Cathédrale, situé au sous-sol de la Cathédrale de St-Boniface sera ouvert de 9h00 à 21h00 durant toute la semaine du Festival. Des expositions de partout au Canada ne manqueront pas de retenir votre intérêt. Un grand merci à Imperial Oil pour leur appui.





CONCOURS DE SCULPTURES SUR GLACE

La compétition pour étudiants et groupes de jeunes, commanditée par Blackwoods Beverages, se déroulera dans le Parc Provencher tandis que celle pour adultes, commanditée par la Caisse Populaire de St-Boniface, se déroulera sur le boulevard Provencher. Des trophées et prix en espèces seront offerts aux gagnants de ces deux catégories.

PARC DU Voyageur

Situé au Parc Whittier sur la rue St-Joseph, le Parc du Voyageur est l'endroit idéal pour toute la famille. Alors que les enfants explorent le Carousel, s'amusent sur la glissade ou font une promenade sur pouliche, les parents peuvent visiter le Musée du Voyageur ou tout simplement relaxer dans la grande tente Marquis où l'on présentera un spectacle quotidien de 17h00 à 21h00 (gracieuseté White's Foods). Radio Festival et le Poste d'hivernant vous divertiront également grâce à la collaboration de la Centrale des Caisses Populaires.



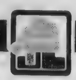
BLACKJACK, ROULETTE & ROUES DE FORTUNE

Samedi et dimanche, à compter de 14h30 • Lundi à vendredi, à compter de 16h00
ENTRÉE: $2.00/$1.00 avec macaron de participation

le lundi 18 février	le mardi 19 février	le mercredi 20 février
SPÉCIAL D'ÉLECTIONS	SOIRÉE POUR DAMES	SOIRÉE DU MACARON
entrée libre à tous	entrée libre à toutes les dames	entrée libre à tous ceux qui portent le macaron de Participation

VOYAGEUR MINI-CASINO

Ccfm, 340, boul. Provencher, le 17 au 24 février
• Premier dimanche, à compter de 14h30 • Toute la semaine, à compter de midi
ENTRÉE: $1.00/Libre à tous ceux qui portent le macaron de participation



RELAIS

Quatre relais ouvriront leurs portes en soirée, du dimanche 17 février au samedi 23 février. Ne manquez pas le groupe "Soleil" au Relais du Voyageur, 340 boul. Provencher et les concours de violon et de gigue à l'Auberge du Violon, angle Provencher et Nadeau. Des soirées de variétés vous divertiront au Grenier de l'Abbaye, 271, av. de la Cathédrale et au Cabaret des Jeunes Pionniers au 100, de la rue Youville.

Concours Canadien des Barbus '80

Venez passer une veillée des plus divertissantes lorsque de nombreux participants se feront concurrence pour les prix Molson. Animée par D-Drifters, cette soirée promet d'être très agréable. C'est le vendredi 22 février à 22h00 que sera choisie la plus belle barbe du Festival. Rendez-vous au Gymnase Louis Riel, 585, rue St-Jean-Baptiste, pour le 8ième Concours des Barbus. Des trophées et des prix en espèces seront accordés dans chaque catégorie.



Sled Dog Classic

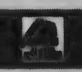
Ce championnat national se déroulera les 23 et 24 février de 10h00 à 16h00. Toutes les courses partiront et finiront sur la rive est du Canal de détournement des eaux de la Rivière Rouge, toute juste au sud de la Route #15. L'entrée et le stationnement sont libres mais nous demandons au public de ne pas apporter d'animaux domestiques sur les lieux. Les participants se feront concurrence pour les prix Shell.




tournoi international de hockey mineur

Le Festival du Voyageur vous offre du hockey sans pareil alors que des équipes du Québec, de l'Ontario, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Minnesota et du Manitoba se feront concurrence aux arènes Maginot et Bertrand. Les parties se dérouleront simultanément aux deux arènes du mercredi 20 février au dimanche 24 février. Des horaires sont disponibles aux arènes.

"Montrez votre macaron"



L'achat de votre macaron de participation 1980 (adultes $2.50, étudiants et âge d'or $1.00) vous donnera entrée libre à de nombreuses activités du Festival et vous épargnera $1.00 à de nombreuses autres. Entrée Libre aux activités suivantes avec votre macaron de participation: Mini-Casino, Parc du Voyageur, Voyageur Express, Progamme Scolaire, Relais du Voyageur, (merc. à sam., durant la journée seulement) et autres activités du Festival. Épargnez $1.00 aux activités suivantes: Tous les relais, Casino du Grand Rendez-Vous et Tournoi de Hockey. N.B. Les escomptes ne s'appliquent pas aux billets vendus au préalable.

Labatt's

Le 9e Concours Annuel de VIOLON & GIGUE

Dix heures continuelles de violon et de gigue rempliront votre journée du 24 février. C'est à compter de midi que se déroulera le Concours de violon et de gigue au Ccfm, 340, boul. Provencher. Les billets sont $5.00 chacun et sont disponibles au Ccfm et au Canot du Voyageur, 202, boul. Provencher. Les prix Labatt's récompenseront les gagnants de ce concours.

Vivez le Festival du Voyageur avec

CBWFT 3/10

tous les soirs à 19h00
à partir du mardi 19 février
en direct du Centre Communautaire Norwood



Pierre D'Auteuil



Maurice Paquin

télé-relais

prendra le pouls du Festival!



Les chanteurs du Wisconsin

Louis Dubé — *Mona Gauthier* — *Gérald Pantel*

Les Intrépides

Pierre D'Auteuil et Maurice Paquin, les deux animateurs, recevront:

TOUS LES SOIRS

L'orchestre de Normand Dugas

MARDI

Les Intrépides • Les Danseurs de la Rivière Rouge • Gilberte Bohémier • La Reine du Festival

MERCREDI

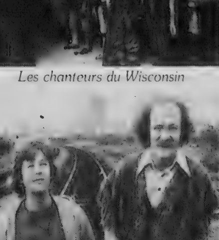
Pat Joyal • Roger Rey • Louis Dubé/Olivier Lefèbvre • Vincent Dureault • Le Président du Festival (Gérald Pantel)

JEUDI

Marcel Martel • Albert Dutiaume • Les Chanteurs du Wisconsin • Claude Dorge

VENDREDI

• Gerry et Ziz • Marc Fredette • Mona Gauthier • Deux voyageurs scolaires • Michel Chammartin







Gerry et Ziz

Claude Dorge — *Gilberte Bohémier* — *Vincent Dureault*

Marcel Martel — *Roger Rey*



Normand Dugas



Pat Joyal



Michel Chammartin



Albert Dutiaume



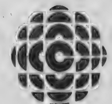
Danseurs de la Rivière Rouge

Réalisation:
François Savoie
Producteur Délégué:
Léo Foucault





horaire de cbwft



SAMEDI

16 février

8:30 PASSE-PARTOUT
Émission du ministère de l'Éducation du Québec.
9:00 LE CAPITAINE CAVERNE
Dessins animés.
9:30 LE CLUB DES CINQ
"Les Cinq prennent la fuite".
10:00 LES HÉROS DU SAMEDI
11:00 ALBATOR
11:30 TÉLÉJEANS
Magazine jeunesse.
12:00 YVETTE GUILBERT
Film réalisé pr Denis Derrien. L'histoire de la chanteuse Yvette Builbert à travers le souvenir de personnes qui l'ont connue: par des documents d'époque, affiches et extraits de films
13:00 BAGATELLE
Dessins animés.
14:00 CINÉ-JEUNESSE
Chok et Cher. Film réalisé par Casimir Mergaziev. Dans une région très sauvage de la Russie, deux enfants, Chok et Cher, sont excités par la naissance d'un poulain qui appartient à un autre petit garçon. Un jour, en revenant de l'hôpital, Cher se rend compte que le cheval a disparu. Il part donc à la poursuite du cavalier, avec son ami Galimjam, pour tenter de récupérer le petit cheval (URSS). **Le Violon.**
15:30 UN REGARD S'ARRÊTE
"Images du souvenir".
16:00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
17:00 FEMME D'AUJOURD'HUI
Reprise. Reportage filmé en Suisse, avec le célèbre Jacques Lemaire et sa famille.
18:00 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information.
19:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Penguins de Pittsburgh rencontrent les Canadiens.
21:30 LE TEMPS DES AS
Feuilleton dramatique sur l'histoire de l'aviation (2e de 6). Couvert de dettes, l'ingénieur Bechereau réussit de justesse avec la complicité d'Étienne, à soustraire son précieux prototype à l'huissier venu pour le saisir et à le mettre à l'abri dans une petite ferme en pleine campagne. C'est pourquoi Étienne se rend à Paris voir M. Duperdussin. Il embarque ce financier dans un Caudron et lui donne son baptême de l'air.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Jean Ducharme.
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:00 CINÉMA
D'Amour et d'eau fraîche. Comédie réalisée par Jean-Pierre Blanc, avec Annie Girardot, Julien Clerc, Miou-Miou et Jean-Pierre Darras. Un jeune musicien gagne de maigres revenus en donnant des leçons de piano et habite chez une femme mariée dont il est l'amant. Il fait la rencontre d'une charmante bohème d'origine hollandaise et quitte sa maîtresse pour vivre avec elle. Cette dernière, pour sa part, a de la difficulté à élever son jeune fils influencé par le climat libertin qui règne à la maison. Le jeune musicien et la nouvelle amie entreprennent une échappée vers la Côte d'Azur (Fr. 76).
0:45 CINÉ-NUIT
Qui êtes-vous, inspecteur Chandler? Drame réalisé par Michèle Lupo, avec Claudio Brook, Daniela Bianchi, Sydney Chaplin et Paolo Gozlino. Au cours d'un défilé de mode, à Londres, des bandits réussissent à s'emparer d'une importante quantité de bijoux. Concurremment à l'enquête menée par l'inspecteur Chandler de Scotland Yard, un journaliste poursuit ses propres recherches (I.-fr. 68).

DIMANCHE

17 février

8:30 PASSE-PARTOUT
9:00 BOUT'CHOU ET CASSE-COU
Dessins animés. "Emission impossible".
9:30 MON AMI GUIGNOL
"Le Château mystérieux".
9:45 LES PÈLERINS
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Sherbrooke.
11:00 LES GRANDS FLEUVES DU MONDE
Documentaire. "L'Amazone".
12:00 LA SEMAINE VERTE
13:00 LES JEUX D'HIVER
Reportage sur les Jeux qui se déroulent à Lake Placid.
13:30 TOURNOI HOCKEY PEEWEE
14:30 JEUX D'HIVER
15:30 AUX FRONTIÈRES DU CONNU
"Les Origines de la vie" (1re de 5). La "soupe" primitive.
16:00 PROPOS ET CONFIDENCES
Inv.: Abbé Pierre (2e de 4). Réal.: Jean Faucher.
16:30 INITIATION À LA MUSIQUE
"Combien de notes dans une gamme?"
17:00 SECOND REGARD
Magazine de l'actualité religieuse.
18:00 HEBDO-DIMANCHE
Magazine d'information.
19:00 CHEZ DENISE
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Faut voir ça. Show de Patsy Gallant (dern. de 2). Inv.: les groupes Garolou et Corbeau et Robert Leroux. Au programme, entre autre: P. Gallant: "Ça va très bien"; "Dis-moi"; "C'est l'amour" et "Laisse-moi rêver". Garolou: "Aux Illinois". Corbeau: "Cashmoi"; "Agriculture" et "Oui c'est vrai". R. Leroux: "Fais pas le sourd" et "1999". Dir. mus.: Dwayne Ford. Réal.: Marcel Collet.
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Son dernier rôle. Pièce dramatique de Paul Toupin réalisée par Jean Faucher. L'histoire d'un vieux comédien, terrassé par la maladie, qui effectue enfin un retour sur lui-même et s'interroge sur son destin. Nous vivrons avec lui ses triomphes et ses angoisses, le trac inévitable et son comportement face au public. Avec François Rozet, Marcel Girard, Liliane Jolin, Marie Bégin, Georges Groulx, Carole Séguin, Gérard Paradis et plusieurs autres.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 SPORT-DIMANCHE
23:00 CINÉ-MAGAZINE
Entrevues avec deux cinéastes américains: Don Siegel, réalisateur de "Sierra torride" et "L'Inspecteur Harry Medigan". Acteur, monteur, archiviste, il dirige sa carrière vers la réalisation. John Sturges, réalisateur de "Sept secondes en enfer" et "Destination Zebra, station polaire". Metteur en scène, monteur puis réalisateur de documentaire pour l'armée, il réalise maintenant des films westerns. Anim.: Jacques Fauteux. Critique: Richard Gay. Documentation: Liz Morency. Rech.: Richard Guay. Montage: Louise Michaud. Réal.: Armand Fortin.
23:30 BEAUX-ARTS
Jacques Prévert. Documentaire réalisé par Jean Desvilles, avec Raymond Bussière, J.L. Barrault, Paul Grimault et Francis Lemarque. L'aventure de Jacques Prévert est une aventure de langage. Né en 1900, il a participé aux activités du mouvement surréaliste entre 1926 et 1930. Requis par le cinéma il écrit quelques-uns des plus célèbres dialogues de films de l'époque.

LUNDI

18 février

9:00 EN MOUVEMENT
9:15 LES ORALIENS
"À la recherche de la goutte d'eau".
9:30 ANIMAGERIE
"Le Chien" (1re de 5).
9:45 UNE FENÊTRE DANS MA TÊTE
"Au théâtre" (dern. de 2).
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
11:30 WICKIE
"L'Île aux fantômes".
12:00 UN ANIMAL, DES ANIMAUX
12:30 LES COQUELUCHES
Inv.: Ed Desrosiers, Pascal Normand, Lucie St-Louis et Louise Kevy.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
Lecteur: Raymond Archambault.
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
"Le Wen-do, une méthode d'autodéfense pour les femmes".
14:30 D'AMOUR ET D'EAU FRAÎCHE
De Rouyn. "Fermetures de mines à Malartic".
15:30 L'ÎLE AU TRÉSOR
16:00 BOBINO
16:30 CONTE FRANÇAIS
"La Souris Blanche".
17:00 LA FEMME BIONIQUE
18:00 CE SOIR



Pierre D'Auteuil François Riopel

19:00 L'AIR DU TEMPS
Les poésies de Paul Savoie chantées par Pat, Nicole, Christian Laroche et Mona Gauthier.
19:30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
Au menu: médaillons de veau aux champignons et croquettes de pommes de terre.
20:00 ÉLECTIONS FÉDÉRALES
23:20 NOUVELLES RÉGIONALES
23:30 CARCAJOU ET LE PÉRIL BLANC
Documentaire canadien réalisé par Arthur Lamothe. Narr.: Gaëtan Barrette. Interprètes: Marcel Jourdain et Mathieu André. "Étranger dans son propre pays" (3e de 4). Il existe les mêmes rapports intimes mystiques entre l'ours et l'homme chez tous les peuples circonpolaires. Mathieu André explique les rituels indiens pour la chasse à l'ours et développe la thèse du respect mutuel entre l'animal et le chasseur, respect qui n'existe plus de nos jours.

MARDI

19 février

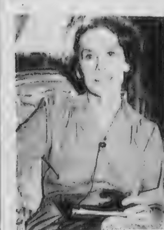
9:00 EN MOUVEMENT
Exercices pour la taille.
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
"Centour... au cube".
9:30 ANIMAGERIE
"Le Chien" (2e de 5).
9:45 VIRGINIE
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"Psychologie".
"La Femme et ses droits".
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
11:30 LES ENFANTS DU 47A
Prod.: London Inc. Télévision. "Cher oncle Pat".
12:00 PAPA, CHER PAPA
"Repos et solitude".
12:30 LES COQUELUCHES
Inv.: Robert Paquette et Melody Pearson.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Compte rendu de l'élection des candidates aux élections fédérales, fait par Louise Hamel et la journaliste Danielle Levasseur. Discussion de l'action et du rôle de la femme dans la politique en général. - Rencontre avec le peintre d'origine japonaise, Miyuki Tanobe.
14:30 CINÉMA
Smic, Smac, Smoc. Comédie réalisée par Claude Lelouch, avec Catherine Allégret, Jean Collomb, Charles Gérard et Francis Lai. Trois ouvriers des chantiers navals sont liés d'amitié. Lorsque l'un d'eux se marie, ses deux copains lui organisent une fête. Ils retiennent les services d'un accordéoniste aveugle puis "empruntent" une voiture pour une balade. Ils font connaissance avec le monde des riches et prennent un dîner dans un grand restaurant (Fr. 71).
16:00 BOBINO
16:30 MORDICUS
17:00 LES PIERRAFEU
"Querelle de familles".
17:30 TES FILLES ET MES GARÇONS
18:00 CE SOIR
19:00 TÉLÉ-RELAIS
En direct du Festival du Voyageur, Maurice Paquin et Pierre D'Auteuil reçoivent: Les Intrépides, Les Danseurs de la Rivière Rouge, Gilberte Bohémier et la reine du Festival.
19:30 À COMMUNIQUER
20:00 RACE DE MONDE
20:30 JAMAIS DEUX SANS TOI
21:00 TÉLÉMAG
22:00 L'ÂGE DE L'ÉNERGIE
(5e de 13): "L'Énergie nucléaire: tout ce que vous voulez savoir et n'avez jamais su comment demander".
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL ET SPORTS
23:20 JEUX D'HIVER
Reportage sur les Jeux qui se déroulent à Lake Placid.
24:00 RENCONTRES
Inv.: Jean-Claude Renard. Poète, éternel questionneur, inquiet, qui attache une importance primordiale à la vie intérieur véritable lieu de la liberté. Son dernier recueil: "La Lumière du silence".
0:30 CINÉMA
Le Coup de l'oreiller (A very special favor). Comédie réalisée par Michael Gordon, avec Rock Hudson, Leslie Caron et Charles Boyer. Un avocat parisien retrouve après vingt-cinq ans sa fille qui est psychologue à New-York. Inquiet devant les allures dominatrices de la jeune femme, il fait appel à un confrère américain dont il admire le talent de séducteur, qui aura la mission de féminiser sa fille (USA 64).

MERCREDI

20 février

9:00 EN MOUVEMENT
9:15 L'ÉVANGILE EN PAPIER
"Lazare et le mauvais riche"
9:30 ANIMAGERIE
"Le Chien" (3e de 5).
9:45 TAM TAM
"Les Solutions multiples" (dern. de 4).
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"À votre santé", avec Louise Lambert-Lagacé. La tabboulé: le blé concassé, comment le préparer, où l'acheter, la différence d'avec le bulghur. Recette du jour: le tabboulé. "Trucs à faire chez soi".
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
11:30 MADAME ET SON FANTÔME
"Le Centenaire".
12:00 ERREURS JUDICIAIRES
"L'Affaire Martinez". La revision du procès de M. Martinez, alors qu'il n'existait aucun autre fait nouveau, permet au juge d'instruction de prendre conscience que l'on a condamné un innocent.
12:30 LES COQUELUCHES
Inv.: Claude Valade et Suzanne Gratton.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
"Les Femmes ont-elles une conscience face à l'avortement?".

Françoise Faucher



14:30 LE TEMPS DE VIVRE
16:00 BOBINO
16:30 NIC ET PIC
17:00 COSMOS 1999
18:00 CE SOIR
19:00 TÉLÉ-RELAIS
En direct du Festival du Voyageur, Maurice Paquin et Pierre D'Auteuil reçoivent: Pat Joyal, Roger Rey, Louis Dubé et Olivier Lefebvre, le président du Festival. Réal.: François Savoie.
19:30 À CONTREPOIDS
20:00 QUELLE FAMILLE!
20:30 CAROLINE
"Le P'tit Matin des magiciens".
21:00 BEST-SELLERS
L'Aigle et le vautour. Adaptation française de "Once an Eagle".
22:00 SCIENCE-RÉALITÉ
"Les Maisons souterraines".
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL ET SPORTS
23:20 JEUX D'HIVER
Reportage sur les Jeux qui se déroulent à Lake Placid.
0:10 CINÉMA
Les Violons du bal. Drame réalisé par Michel Drach, avec Jean-Louis Trintignant, Marie-Josée Nat, Gabrielle Doulcet et David Drach. L'histoire d'un petit juif de neuf ans qui, durant l'oppression des nazis assiste à l'effondrement de ce qui était sa vie (Fr. 75).

JEUDI

21 février

9:00 EN MOUVEMENT
Exercices pour la poitrine.
9:15 LES ORALIENS
9:30 ANIMAGERIE
"Le Chien" (4e de 5).
9:45 LES OUFS
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"Les Cours d'éducation sexuelle". Le jeune couple: le choix de la vie à deux: la décision de vivre ensemble; la décision de faire l'amour; le vécu face à la première relation; l'angoisse, la peur, la performance, la nudité; les attentes des 2 partenaires; choix des contraceptifs; le mariage ou le concubinage; l'apprentissage de la vie à deux.
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
11:30 MONSIEUR ROSÉE
12:00 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
12:30 LES COQUELUCHES
Inv.: Renée Claude, Danièle Pilon et Cristia Terio.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Rencontre avec Louise Lebrun, soprano canadienne, installé à Paris depuis quelques années.
14:30 CINÉMA
Pas d'escale pour le Vol 6 (The Domsday Flight). Suspense réalisé par William Graham, avec Jack Lord, Edmond O'Brien, Katherine Crawford, John Saxon et Van Johnson. Les autorités d'un aéroport apprennent par téléphone qu'une bombe anéroïde a été placée à bord du Vol 6 en route vers New-York. Le responsable consentira à dévoiler la cachette contre la remise de $100,000. La bombe doit éclater dès l'amorce de descente (USA).
16:00 BOBINO
16:30 POP CITROUILLE
17:00 LES PIERRAFEU
17:30 NANNY
18:00 CE SOIR
19:00 TÉLÉ-RELAIS
En direct du Festival du Voyageur, Pierre D'Auteuil et Maurice Paquin reçoivent Marcel Martel, le gigueur Albert Dutiaume, les Chanteurs du Wisconsin, Claude Dorge. Réalisation: François Savoie.
19:30 DU TAC AU TAC
20:00 LE TRAVAIL À LA CHAINE
20:30 LES GRANDS FILMS
Le Clan des Irréductibles (Sometimes a Great Notion). Drame réalisé et interprété par Paul Newman. Avec Henry Fonda, Michael Sarrazin, Lee Remick et Richard Jaeckel. La famille Stamper, dernier îlot de résistance dans la grève des bûcherons sévissant en Orégon, réussit à faire flotter son "train de bois" jusqu'au moulin (USA 71).
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL ET SPORTS
23:20 JEUX D'HIVER
Reportage sur les Jeux qui se déroulent à Lake Placid.
0:10 CINÉMA
Columbo: Immunité diplomatique (Case of Immunity). Policier réalisé par Ted Post, avec Peter Falk, Sal Mineo, Kenneth Tobey et Barry Robins. À la veille de l'arrivée du roi de Suhari, le chef de la sécurité de son ambassade est tué par le premier secrétaire, aidé d'un jeune fonctionnaire idéaliste. La mise en scène est orchestrée de façon à jeter les soupçons sur des ressortissants gauchistes. Columbo, qui a été affecté par erreur à la sécurité du souverain est mis sur l'affaire (USA).

VENDREDI

22 février

9:00 EN MOUVEMENT
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
"Le Salon de l'auto".
9:30 ANIMAGERIE
"Le Chien" (dern. de 5).
9:45 LES CONTES DE LA RIVE
"Service postal aérien" (dern. de 2).
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
"La Chiropratique", avec le Dr Roch Parent, chiropraticien. Examen général de l'enfant: explications des difformités chez les enfants. "Soins dentaires", avec le Dr Denis Laflamme, chirurgien-dentiste.
11:00 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
La série explore à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images, cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie mondiale. **(2e de 13):** "La Martinique".
11:30 GASPARD ET LES FANTÔMES
12:00 UN PAYS, UN GOÛT UNE MANIÈRE
12:30 LES COQUELUCHES
Inv.: Suzanne Janson, Les Lapierre, Hélène Tremblay et Sonia Del Rio.
13:30 LE TÉLÉJOURNAL
13:35 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: Jacques De Varennes, Québec.
14:30 LES ATELIERS
15:30 LES ANIMAUX CHEZ EUX
16:00 BOBINO
16:30 LES HÉRITIERS
"Le Violon de Steve".
17:00 LE COEUR AU VENTRE
18:00 CE SOIR
19:00 TÉLÉ-RELAIS
En direct du Festival du Voyageur, Maurice Paquin et Pierre D'Auteuil reçoivent Gerry et Ziz, Marc Fredette, Mona Gauthier, deux voyageurs scolaires. Réalisation: Léo Foucault.
19:30 GÉNIES EN HERBE
Jeu questionnaire mettant en lice les élèves de l'école St-Paul vs Collège de St-Boniface, animé par Pierre D'Auteuil; réal.: Marie Benoist-Martin.
20:00 FRÉDÉRIC
"Les Sucres".
20:30 HORS SÉRIE
Gaston Phébus (Le Lion des Pyrénées).
21:30 CONSOMMATEURS PLUS
"Le Ski alpin". "Le Remorquage dans la région de Montréal".
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:00 TÉLÉJOURNAL RÉGIONAL ET SPORTS
23:20 JEUX D'HIVER
Reportage sur les Jeux qui se déroulent à Lake Placid.
0:10 CINÉMA
Le Massacre de Fort Apache (Fort Apache). Western réalisé par John Ford, avec Henry Fonda, John Wayne et Pedro Armandariz. Un colonel de l'armée américaine est responsable d'un massacre d'Indiens apaches à cause de son manque de jugement (USA 47).

(À CONSERVER À TITRE DE RÉFÉRENCE)

NOTEZ BIEN

À TITRE D'EMPLOYÉ

Si votre nom est sur la liste électorale, vous avez droit à *quatre heures consécutives pour aller voter* pendant les heures d'ouverture des bureaux de scrutin, le jour de l'élection. Si, pour aller voter, vous devez vous absenter de votre lieu de travail, le temps requis doit vous être accordé à la convenance de votre employeur, sans déduction sur le salaire ni sanctions. Vous pouvez, si vous et votre employeur êtes d'accord, renoncer en tout ou en partie aux heures auxquelles vous avez droit.

À TITRE D'EMPLOYEUR

Tout employé qui a qualité d'électeur a droit à quatre heures consécutives, sans déduction sur son salaire ni sanctions, afin d'aller voter durant les heures d'ouverture des bureaux de scrutin, le jour de l'élection.

La Loi électorale du Canada permet aux employeurs et aux employés, s'ils y consentent mutuellement, de conclure des ententes aux termes desquelles les employés acceptent de renoncer en tout ou en partie aux heures auxquelles ils ont droit.

INFRACTIONS À LA LOI ÉLECTORALE DU CANADA

Le Commissaire aux élections fédérales doit veiller à ce que les dispositions de la Loi soient respectées et appliquées.

Toutes plaintes concernant des infractions à la Loi doivent être adressées par écrit au: **Commissaire aux élections fédérales, 440 chemin Coventry, Ottawa, Ontario, K1A 0M6.**

Si, après enquête, il existe des preuves suffisantes d'infraction, des procédures seront intentées.

LE JOUR DU SCRUTIN EST LE 18 FÉVRIER

BUREAUX DE SCRUTIN OUVERTS DE 9H.00 À 20H.00



Élections Canada est une agence non-partisane du Parlement fédéral chargée de la conduite des élections fédérales sous la direction du Directeur général des élections du Canada, Jean-Marc Hamel.

Publié par le Directeur général des élections du Canada

BP/80

Les donateurs au "Coup de pouce"

émission spéciale du 8 décembre

Stella Sasseville, Winnipeg
Mme Vincent, Saint-Boniface
Louis & Agnès Rémillard
Saint-Boniface
Annette Durand, Saint-Boniface
Ronald & Anna Désilets, Winnipeg
Nathalie Chung, Winnipeg
M. Armand Gauthier, Lorette
Famille Marcel & Gisèle Lacroix
Saint-Vital
Michel Barrette, Winnipeg
Soeur Directrice, P.M.S.S., Winnipeg
Anonyme, Winnipeg
Anonyme, Saint-Boniface
Grandmère Marie-Louise Guay
Saint-Boniface
Mme Anita Guenette, Saint-Boniface
M. l'Abbé Albert Gravel, Saint-Boniface
Marielle Gauthier-Ford, Marchand
Rachelle & Léo Roy, Saint-Boniface
Famille Normand Bernard, Headingley
Alpec-Manitoba, Saint-Boniface
Anonyme, Winnipeg
M. Yves Prénat, Saint-Vital
Mme Lesco Doche, Saint-Boniface
Mlle Simone Bérard, Saint-Boniface
Mme Béatrice Beauchemin
Ile-des-Chênes
Laslo Haraszti, Saint-Boniface
Maurice & Thérèse Gauthier
Saint-Boniface
Robert Rey, Saint-Boniface
Rosaire Comeault, Saint-Vital
Hubert VanKriken, Transcona
Jocelyne Konyk, Winnipeg
Léo Hénault, Saint-Boniface
Le Réveil du Collège, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Boniface
M. Maxime Désaulniers, Saint-Boniface
M. Maurice Noël
Sainte-Anne-des-Chênes
Joseph Mahé, Saint-Boniface
Monique Fillion, Saint-Boniface
Gemma Lagacé, Saint-Norbert
André Ouellette, Winnipeg
Paul Morier, Saint-Boniface
Annie Davidson, Saint-Boniface
M. Philippe & Micheline Sabourin
Saint-Jean-Baptiste
Mme Patricia Lagacé, Saint-Vital
Anonyme, Saint-Boniface

Anonyme, Saint-Boniface
Philippe Jubinville, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Boniface
Mme Elizabeth Michaud
Saint-Boniface
Paulette Nadeau, Saint-Boniface
Marcel Gauthier, Saint-Vital
Suzanne & Paul Prince
Saint-Boniface
M. & Mme Adélard Martel
Saint-Boniface
Mme Constance Bradet
Saint-Boniface
Mlle Marcelle Masserey
Saint-Boniface
Mme Claire Fontaine, Saint-Vital
Anonyme, Winnipeg
Mlle Carmella Nogue, Saint-Vital
Anonyme, Saint-Boniface
Mme Anna Parent, Saint-Joseph
M. & Mme Roland Beaudin
Transcona
Mme Albina Tétrault, Sainte-Geneviève
Claude & Simone Gosselin
Saint-Boniface
M. Marcel Décarie, Winnipeg
Pierre d'Auteuil, Saint-Vital
Mme Ariette Sykora, Saint-Vital
Lucien & Cécile Fréchette
Saint-Boniface
Mme Léon Courcelles
Sainte-Agathe
Jean-Maurice & Rachelle Lemoine
Sainte-Agathe
Dolorès LePage, Saint-Boniface
Mme Blanche Laflamme
Saint-Boniface
Famille Cadotte, Thompson
Gérald Grenier
Notre-Dame-de-Lourdes
Alphonse Boily, La Broquerie
Norbert & Laurette Tétrault
Saint-Boniface
Jean & Hermance Granger
La Broquerie
Famille Clément Bisson
Saint-Boniface
Bernard & Georgette Vrignon
Saint-Boniface
L'Équipe de Discothèque Ouverte
Saint-Boniface

Jean Desrosiers, Saint-Boniface
M. & Mme Denis Marion
Saint-Jean-Baptiste
Gérard Jolicoeur, Saint-Boniface
Aimé Gauthier, Saint-Pierre-Jolys
Lorette & Gilles Ferland
Saint-Boniface
Noëlla Gauthier, Lorette
Sophie Benziane, Saint-Boniface
Monique Mulaire, Saint-Boniface
Rino & Rachelle Ouellet
La Broquerie
Famille Gilbert Boissonneault
Saint-Boniface
Reynald Daigle, Saint-Boniface
Marc Bradet, Saint-Boniface
Gérard Dionne, Saint-Boniface
M. & Mme Émile Préfontaine, Winnipeg
Guilbert Nadeau, La Broquerie
M. & Mme Philippe Laramée
La Broquerie
Anonyme, Notre-Dame-de-Lourdes
Famille Étienne Couture
Saint-Boniface
Mme Jacques Rave, Saint-Boniface
Mme Marie-Jeanne Marion &
Mme Marion, Saint-Boniface
M. & Mme Émile Marcoux
Saint-Boniface
Raphaël Beauchemin, Saint-Boniface
Mme Gimila Soufi, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Vital
Mlle Renée France Labossière
Saint-Boniface
Mlle Gisèle Grégoire, Saint-Boniface
Gérard Freynet
Sainte-Anne-des-Chênes
Claude Dorge, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Boniface
Anonyme, Saint-Boniface
Eugène Laurencelle, La Broquerie
Louis Laurencelle, La Broquerie
Roland, Normand, Ronald Boisvert
Saint-Boniface
Alfred Laurencelle, La Broquerie
Anonyme, Saint-Norbert
Anonyme, Winnipeg
M. & Mme Alain Labossière
Saint-Boniface
La Famille Douissi, Saint-Boniface
M. & Mme Albert Jeanson
Saint-Norbert
M. & Mme Antoine Fréchette
Saint-Boniface
M. & Mme Ulric Bélanger
Saint-Vital
Evangéline Lapointe, Winnipeg
M. & Mme Georges Hébert
Saint-Boniface
Teffaine, Monnin & Hogue
Saint-Boniface
M. Claude Périsse, Saint-Boniface
H.L. Moquin, Winnipeg
La Famille LaRoche, Saint-Malo
Famille Jean Poitras, Saint-Boniface
M. & Mme Denys LaRivière
Saint-Boniface
Gérard Lagacé, Saint-Norbert
Lucille Roch, Winnipeg
M. & Mme Denis Clément
Saint-Jean-Baptiste
Donald Smith, Saint-Boniface

Anonyme, Saint-Boniface
Pierre & France Lemay, Woodridge
Bernice Parent, Saint-Boniface
Robert Levacque, Winnipeg
Léonard Ferré, Saint-Norbert
Denis Bourrier, La Broquerie
Léo & Germaine Girard, Saint-Boniface
Mme Lucien Desmarais
Saint-Boniface
Danielle Gautron, Saint-Boniface
Marcel Bilodeau & Carole Poturnak
Saint-Boniface
Donald Jubinville, Saint-Boniface
Mme Ginette Balcaen, Saint-Boniface
Mme Odile Dubé, Saint-Boniface
M. & Mme Hubert Delaquis
Saint-Claude
M. & Mme Paul Auger
Saint-Boniface
Albert Lemelle, France
Mme G. Boulic, Saint-Boniface
Anonyme, Sainte-Anne-des-Chênes
Anonyme, Saint-Norbert
Anonyme, Saint-Boniface
Mme Louise Marchildon
Saint-Boniface
Mlle Hélène McCarthy, Saint-Boniface
Mme Sheila Ruban, Winnipeg
Marielle & François Coquereau
Saint-Boniface
Mme Fernande Dupuis, Letellier
Roland Mahé, Saint-Vital
M. & Mme Armand Trudel, Saint-Vital
Marie Jubinville, Saint-Boniface
Richard Roy, Saint-Pierre-Jolys
Mme Denise Mahé, Saint-Boniface
Mimi Bohémier & Donald Bernard
Saint-Vital
Mme Blanche Lemay, Saint-Boniface
Marie-Antoinette Lemaire
Saint-Boniface
Conrad Levasseur, Saint-Boniface
André-Yves Rompré, Saint-Boniface
Janine, Francine &
Germain Champagne, Saint-Boniface
M. & Mme Pierre Gagné, Saint-Vital
Famille Fernand Allard, Saint-Boniface
Romain & Ginette Allard
Saint-Boniface
Robert & Aline Allard, Saint-Boniface
Claude Allard, Alberta
Louis & Corrine Tardiff
Sainte-Rose du Lac
Mme Léon Rivard
Sainte-Anne-des-Chênes
M. & Mme Henri Orieux
Saint-Boniface
Mme Roland Fillion
Saint-Jean-Baptiste
Gilbert Savourin, Saint-Vital
Claudette & Jean Soliman
Saint-Boniface
Mme Jeanne Perrot, Saint-Norbert
M. & Mme Antonin Savoie
Saint-Boniface
Mme Alfred Boulet, Saint-Boniface
M. & Mme Renault, Saint-Boniface
Famille Norman Dupasquier
Saint-Boniface
Anonyme, Morris
Anonyme, Saint-Boniface

Le Festival du Voyageur 1980

ET

Le Club Richelieu de Saint-Boniface

VOUS INVITENT

"AU GRENIER DE L'ABBAYE"

au Centre récréatif Notre-Dame

271, ave. de la Cathédrale
du 17 au 23 février 1980.



Michel Langlois
(photo par C. Martin)



Les Moines vérifient la "Cuvée"
(photo par C. Martin)

Les Moines vous invitent à gouter aux bons vins en dégustant les délicieux fromages et tourtières, durant la semaine du Festival. Ce sera un style "Cabaret", avec nappes, chandelles, chansons à répondre avec le frère Michel Langlois accompagné par Gérald Rocan à l'orgue. L'orchestre "Les Plus ou Moines" vous mettront à l'aise et vous ressentirez une certaine joie de vivre. Aussi, n'oublions pas les autres moines qui vous serviront avec plaisir et grâce. Les prix et les heures d'ouverture sont les mêmes qu'aux autres Relais; s.v.p. référer au Programme Souvenir. Venez vous amuser, venez au Grenier de l'Abbaye! Les billets seront en vente à la porte et les portes ouvrent à 19h30.



"Les Plus ou Moines", J.Y. Boisvert, A. Larochelle, L. Carrière, L. Goulet, G. Carrière. (photo par E. Drouin).

Nomination à CN RAIL



M. MARV A. BLACKWELL

M. John Sturgess, vice-président, marketing, CN Rail, annonce la nomination de **M. Marv A. Blackwell** au poste de directeur à l'échelon national, combustibles et produits chimiques, à Montréal. Il assumera l'entière direction, pour le réseau, du marketing des principaux produits bruts (charbon, soufre, potasse, produits chimiques). Avant sa présente nomination, M. Blackwell, natif de la Saskatchewan, était directeur, marketing, planification du marché - expansion.

Les petites nouvelles



Le jeune pionnier Gabriel Ayotte, du poste Lagimodière, a travaillé à la fabrication de supports pour le combustible qui fera partie de la trousse de survie que ces scouts mettront en vente à leur tente du parc du Voyageur à Saint-Boniface.

Les "Pionniers" au Festival

Les jeunes scouts de la catégorie "Pionniers" du poste Lagimodière font savoir qu'ils seront eux aussi présents pendant les activités du festival du voyageur la semaine prochaine. Ils informent en effet le public que leurs membres auront au Parc du Voyageur, une tente scoute à la disposition de tous ceux et celles qui voudront aller s'y réchauffer. Du chocolat chaud y sera offert gratuitement.

De plus, les "Pionniers" mettront en vente des trousses de survie, au coût de $10 chacune, afin de percevoir des fonds qui serviront au financement de projets scouts. Les "Pionniers" seront aussi les créateurs d'une sculpture sur glace, réalisée à partir d'un dessin exécuté par l'un des leurs.





J'embarque. Embarques-tu?



On est 15 millions dans le monde?



Au Manitoba

- au niveau urbain: 5 groupes, chacun a son comité de parents 51
  Castors, Louveteaux, Éclaireurs, Pionniers, Ainés 255
  Animateurs 61
  Soit un total de 367
- au niveau rural: 7 groupes, chacun a son comité de parents 63
  Castors, Louveteaux, Éclaireurs, Pionniers, Ainés 200
  Animateurs 45
  Soit un total de 308
- un conseil d'administration de .... 5 membres
- un conseil d'animation de .... 5 membres
- une équipe de formation de .... 4 membres
- une personne en charge de la publicité .... 1 membre
- deux personnes en charge du secrétariat du bureau .... 2 membres

Soit un total global de .... 692 membres

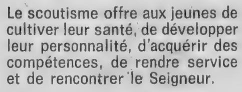
ASSOCIATION DES SCOUTS DU CANADA
District de la Rivière-Rouge du Manitoba
466-1/2, rue Aulneau, Saint-Boniface, Manitoba - R2H 2V2
Téléphone: 233-4324 - 237-6947

ENSEMBLE POUR UN SCOUTISME DE QUALITÉ









Cinq buts

Le scoutisme offre aux jeunes de cultiver leur santé, de développer leur personnalité, d'acquérir des compétences, de rendre service et de rencontrer le Seigneur.

Tout ça aux victimes du confort, des ordinateurs, de l'insouciance, de l'égoïsme et de la publicité.

Dans cette perspective, le système D (débrouillardise), la B.A. (bonne action) quotidienne et la minute de vérité demeurent des instruments de libération pour ceux qui désirent encore être des humains.

Le scoutisme c'est plus qu'un ensemble de trucs, c'est la volonté collective de toute une jeunesse avide de dépassement.

L'étonnant dynamisme du scoutisme tient davantage à sa valeur globale qu'aux astuces de sa méthode ou à l'originalité de ses techniques.

Trois moyens

Le scoutisme utilise le plein air, le jeu et la vie d'équipe comme moyens d'éducation.

Le contact avec la nature calme les nerfs, cultive la santé, développe l'esprit de conservation, éveille l'esprit d'exploration, aiguise le sens de l'émerveillement, invite au dépassement. La nature est un réservoir inépuisable de sensations nouvelles.

Le jeu c'est l'aventure gratuite à sa mesure, selon son âge. Les jeunes inventent les situations qui les intéressent et, à travers elles, y découvrent la joie de vivre.

A côté des valeurs que les adultes leur enseignent d'autorité, les jeunes découvrent en équipe, au contact des autres jeunes de leur âge, des valeurs négociées sur une base de confiance, de respect mutuel, de réciprocité et d'égalité.



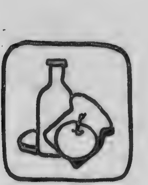
Un idéal

A partir de trois principes :
Le Seigneur est notre ami
Nous sommes tous frères
Nous méritons confiance
le scoutisme propose aux jeunes un idéal à découvrir au jour le jour, à travers des aventures vécues ensemble.

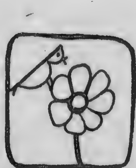
LE SCOUT
mérite et fait confiance,
combat pour la justice,
partage avec tous,
est frère de tous,
fait équipe,
protège la vie,
fait tout de son mieux,
répand la joie,
respecte le travail,
est maître de lui-même.

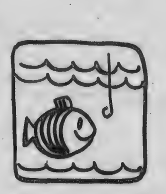
















AVIS
Cité de Winnipeg

AMÉLIORATIONS LOCALES DE 1979 REGLÉES EN UN SEUL VERSEMENT

Afin d'épargner des charges d'intérêt qui s'ajouteraient pour un nombre prédéterminé d'années, les propriétaires qui le désirent, peuvent régler en entier le ou avant le 14 mars 1980, le paiement complet pour améliorations locales, installées en 1979 - telles que: pavage de rues; pavage de ruelles; égouttement de terrain; égoûts sanitaires; aqueducs; trottoirs; lampadaires de rues; éclairage de ruelles; boulevards, etc. Vous pouvez obtenir tous les détails à la section d'évaluation des améliorations locales - section des taxes du département des finances - édifice administratif, Centre civique - au 510, rue Main, Winnipeg - Code postal, R3B 1B9. Téléphone 946-0536, 946-0546, 946-0539.

L. Hutcheon
Le Trésorier de la Cité

Nomination à CN RAIL



M. JEAN M. PROVOST

M. John Sturgess, vice-président, marketing, CN Rail, annonce la nomination de **M. Jean M. Provost** au poste de vice-président adjoint, tarification, à Montréal. M. Provost assumera la direction entière des services de la tarification, pour les marchés nationaux et internationaux. Il est entré au service du CN en 1952, à la recherche et au développement. Il a depuis acquis une expérience approfondie de la recherche, du marketing et de l'exploitation. Avant sa présente nomination, il était directeur du marketing, CN Rail, pour la région du Saint-Laurent. M. Provost est membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.

LE CENTRE DE RESSOURCES ÉDUCATIVES FRANÇAISES DU MANITOBA

est à la recherche

d'un **COORDONNATEUR**

responsable du

DÉVELOPPEMENT DE MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

FONCTION:

Sous l'autorité du directeur du Centre, assure le développement, la production, la diffusion et la promotion de matériels d'enseignement audio-visuels auprès des éducateurs franco-manitobains.

TÂCHES:

Conseille les usagers du Centre dans le choix, l'évaluation et l'utilisation de matériels d'enseignement audio-visuels.

Voit à l'inventaire et à la récupération de matériels d'enseignement produits au Manitoba.

Planifie, organise et réalise la production de matériels d'enseignement en fonction des besoins des éducateurs franco-manitobains.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Bonne connaissance du maniement des appareils audio-visuels: vidéo, projecteurs, etc...

Bonne connaissance des méthodes de production audio-visuelles.

Diplôme en technologie éducationnelle ou en éducation.

TRAITEMENT: Selon scolarité et expérience.

DÉBUT D'EMPLOI: Après Pâques, ou selon les possibilités...

Pour toute demande d'information ou pour présenter votre candidature, veuillez vous adresser avant le 3 mars, à:

Jeannette Bourgoin
Centre de ressources éducatives françaises du Manitoba
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7

Hommage à Henri Caron

Il était si modeste et si discret que sa disparition est passée presque inaperçue! Il faudrait pourtant que ses amis et connaissances de langue française le sachent: Henri Caron n'est plus. J'ai appris seulement ces jours derniers qu'il avait succombé le 25 novembre 1979 à la maladie qui le faisait souffrir depuis des années, et qui s'est aggravée à l'automne.

par Rossel VIEN

Jusqu'à la fin, presque, il est resté étonnamment vivant; et c'était toujours stimulant de communiquer avec lui, lui qui écrivait et parlait encore il y a quelques mois, quelques semaines, dans son français élégant; châtié, avec une chaleur qui coulait de source.

Natif de Normandie, il avait gardé un sens profond des traditions et un attachement à la culture populaire. Une formation toute classique qui l'avait familiarisé avec les anciens, complétée par une formation musicale acquise au pays rouennais, puis chez les bénédictins, le destinaient apparemment à une carrière dans l'enseignement ou les lettres. Mais la guerre en a décidé autrement. Il coupa court à un séjour en Angleterre pour aller servir en France, où il connut les périls du front et la désolation de l'occupation. Il subit même de graves lésions internes par empoisonnement, et un état de santé délabré contribua à sa venue au Manitoba alors qu'il était encore jeune homme; en 1926 si ma mémoire est fidèle.

Il passa environ un an à Haywood, où il se retrouvait parmi des compatriotes. Des amis de langue anglaise l'attirèrent à Winnipeg où il s'entraîna au dur métier de traducteur en assurances. Connaissant déjà le latin et l'allemand, outre sa langue qu'il ne cessa de cultiver, il s'astreignit à l'ingrate discipline d'une langue technique, une langue de contrats. On le regrette, en un sens. Il me semble qu'il aurait pu rendre bien d'autres services, (et se rendre à lui même d'autres services) de ce côté-ci de la rivière. Ou à l'université, qui sait!

Comme musicien et chantre, il eut cependant l'occasion de compenser la sécheresse de son travail. À Sainte Mary de Winnipeg, il trouva une tribune où il se fit largement apprécier. Cela, je l'ai appris par d'autres; lui-même n'en soufflait mot depuis qu'il avait renoncé à ces fonctions.



Henri Caron en 1972

Dans les ateliers de traduction, il eut comme collègue, entre autres, Yvette Sala-Gervais, ainsi que Denis Goulet, qui allait devenir chef du bureau des traducteurs d'Ottawa. Le soin et la minutie qu'il apportait à son travail le poussaient à consulter d'autres traducteurs et à se mettre au courant de ce qui se publait en traduction. Il était accrédité auprès de grandes sociétés comme la régie canadienne du blé, qui lui confiait la traduction de ses rapports annuels.

Henri Caron était déjà veuf lorsque je lui ai rendu visite chez lui. Il prenait un soin jaloux de sa coquette maison et de son jardin de la rue Hampton, dans l'ouest de la ville. Il adorait confectionner ses plats et il me passait des conseils culinaires que j'ai trop négligés!...

Il a toujours conservé ses liens avec l'association française des anciens combattants, qui lui a remis l'attestation de quarante ans d'affiliation, m'apprend sa fille Barbara. Il avait aussi été, ai-je appris, secrétaire-trésorier de l'Union Nationale Française.

Je ne sais comment il trouvait le temps de correspondre avec des revues, de lire tant de livres dont il se défaisait volontiers ensuite pour les donner à des amis. Il était fervent radiophile, il me parlait de certaines émissions de Radio-Canada qui le comblaient, en fin de semaine. Il fut aussi amateur de télévision mais l'affaiblissement de sa vue, depuis sa retraite surtout, fut un des drames de sa vie sans doute.

À Saint-Boniface

À l'époque de sa carrière de maître de chapelle (que je n'ai pas connué) il venait, m'apprend Marius Benoist, diriger le chant à Saint-Boniface, à l'occasion par exemple de la fête du 14 juillet.

Il avait des vues plutôt pessimistes sur les changements survenus dans l'église catholique, en particulier dans les pratiques liturgiques. Il avait des doutes similaires sur l'évolution sociale en général. Il me confiait que c'était un monde qui était en voie de disparition. Il croyait sincèrement que la jeune génération se nourrissait d'illusions, en autant qu'elle se prétendait émancipée et vivait de facilité. Je sais qu'il croyait à la discipline, aux valeurs traditionnelles, mais j'avoue que je n'ai pas compris pleinement cette attitude.

Cela ne relevait pas, dois-je ajouter, d'entêtement ou d'étroitesse chez lui, pas du tout! Aurai-je jamais vu chez un septuagénaire autant de respect et d'ouverture à l'endroit des jeunes!

Pour moi, Henri Caron était un honnête homme dans le sens classique, et une incarnation d'une certaine France raffinée mais saine, d'un équilibre du coeur et de l'esprit.

Cependant, quand je songe à lui - et à d'autres enlevés prématurément par "la cruelle faucheuse" depuis quelque temps - je trouve que la qualité qu'on retient en fin de compte d'une personne, quand toutes les autres ont connu une sorte de décantage, c'est la bonté. Par là je ne veux pas dire gentillesse à fleur de peau, mièvrerie, ou l'abominable bienveillance qui voile souvent le mépris, mais quelque chose d'ancré dans l'être, prévenance active, absence totale de préjugés et de scepticisme, générosité désintéressée, une disposition rare, surtout parmi les intellectuels. Je me demande si j'aurais jamais connu un être aussi bon. Et comme sa fille qui me disait qu'elle l'avait entendu chanter lors de l'office latin, quand ses souffrances eurent pris fin, je peux dire que j'ai rencontré en lui un rayon de la bonté universelle, qui est censée faire pendant à la malice universelle.

Les petites annonces

TROUVÉ - rue Marion (en face du Safeway) - trousseau de 7 clefs (auto et maison) - téléphoner: 247-7503.
- 203 -

CHAMBRE ET PENSION - pour dame âgée dans foyer privé au Parc Windsor - repas servis à la chambre - soins personnels - blanchit. Pour plus de renseignement, téléphoner: 253-9142.
- 189 -

À LOUER - bungalow de deux chambres à coucher situé près de l'hôtel Saint-Vital. En bon état - bon sous-sol - salle de bains moderne, véranda. Libre le 1er mars. Loyer $250/mois. Tél.: 253-4175, le matin préférablement.
- 206 -

ON DÉSIRE - acheter un ensemble d'outils "Snap-On", une boîte d'outils "Snap-On" avec ou sans outils; un "Work-Mate-Bench" de marque "Black and Decker" usagés, mais en bon état. Tél.: 256-7722.
- 207 -

À LOUER - appartement de 3 chambres meublées - références s.v.p. - libre immédiatement. Téléphone: 247-7376.
- 202 -

VENTE DE SOUS-SOL (QUI TIRE À SA FIN) - 263, rue Hamel - 233-2811 - taies d'oreillers - robes courtes et longues pour dame (grandeur 12) - Manteaux d'hiver (grandeur 14) - chemises d'hommes, "perma press" (16-1/2 x 33) - évier double en porcelaine, bonne condition avec robinets - 3 lampes fluorescentes (24" chaque) sur une base blanche (2 bases - 6 lampes); bonne condition - aussi lampes pour chambres à coucher, salle de bains - bibelots, livres, valet, climatiseur, jouets bourrés, patins de fantaisie (grandeur 8-1/2). Vente tous les jours du lundi au vendredi de 6h à 21h; samedi de 10h à 16h et dimanche de 12h à 18h.
- 199 -

À VENDRE - à Saint-Vital (4 ans) - maison de 4 chambres à coucher - 2 salles de bains - grande cuisine - tapis mur à mur - air climatisé - près de toutes commodités - on demande de $50,000 - appeler après 18h au 257-1872.
- 207 -

IMPÔTS - préparations de déclarations d'impôts chez vous ou chez moi - taux raisonnable. Téléphoner: 253-2464.
- 215 -

AMATEURS ou COLLECTIONNEURS de vieilles assiettes. À vendre: belle assiette en faïence (1885) célébrant le général français Boulanger (1837-1891) et le mouvement "Boulangiste" - $20 - tél.: 475-2423.
- 211 -

À VENDRE - District de Saint-Lazare - 314 acres - 290 cultivés, près du village, bonnes batisses, grand chemin ouvert à l'année longue, autobus scolaire à la porte, eau en abondance, machines agricoles (optionnel) $325/acre. Composez - 237-5755.
- 212 -

À LOUER - appartement simple dans Villa des Chênes - appelez 1-878-3295 ou écrivez C.P. 518, Ile-des-Chênes, Man.
- 214 -

ÉCRIVAIN-PHOTOGRAPHE franco-manitobain se consacrant actuellement à la préparation d'un livre photographique sur le Manitoba français aimerait passer une journée sur une ferme familiale où l'on y élève des animaux. Date: entre le 24 février et le 11 mars 1980. Les personnes intéressées à accueillir celui-ci recevront gratuitement un jeu des photos prises. Prière écrire à Roger Turenne, 595 rue Deniset, Saint-Boniface, R2J 0P2 ou téléphonez lui au 233-3809 après le 20 février.
- 210 -

À VENDRE - chats siamois (mâles) - un lynx seal point; un frost point; enregistrés avec pédigrées. Pour informations - téléphoner après 18h au 237-3280.
- 204 -

VENTE PRIVÉE - lot numéro 442 - 80' x 150' - avec le système d'égout et d'eau déjà relié avec la pipe centrale de la municipalité. Situé sur la rue Lemoine à Sainte-Agathe, Man. Téléphoner après 18h - 233-5599.
- 201 -

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE et qui aime les enfants garderait chez elle des enfants nouveaux-né à 5 ans - $5.00 par jour pour deux enfants - du lundi au vendredi - téléphone: 247-8022.
- 198 -

À VENDRE - chalet bien isolé - à rivière aux oiseaux - 3 chambres à coucher - tout le contenu inclus. Garage avec bateaux et moteur et bien d'autres extra. Téléphoner 233-0864.
- 216 -

À VENDRE - cuisinière qui fonctionne sur 110V; un réfrigérateur; un cabinet stéréo avec radio AM/FM et table tournante; 3 tables de salon (une à café, 2 pour lampes); 2 lampes (27 pouces de hauteur); baignoire de 4 pieds en émail; un évier blanc pour salle de bains et une toilette blanche; une polisseuse à plancher (G.E.) avec 2 brosses; un bureau d'écolier en métal et "arborite". - téléphone: 233-2844.
- 200 -

À LOUER - Saint-Boniface - rue Doucet - appartement de 3 pièces dans "fourplex"; poêle et réfrigérateur. Stationnement - $215.00 par mois plus hydro - téléphonez 247-4826 avant 17h ou 233-2747 en soirée.
- 205 -

JEUNE FILLE - 19 ans - qui travaille désire chambre et pension, à Saint-Boniface, dans bonne famille (française ou anglaise) pour le 1er mars 1980. S.V.P. téléphoner après 18h à: 233-7906.
- 218 -

GARDIENNE DEMANDÉE - pour garder à temps plein - 2 enfants (4 ans et 3 mois) à leur domicile. (Région Saint-Vital - Lennox) - début d'emploi: le 5 mai 1980 - demandez Suzanne au 257-5850.
- 217 -

À LOUER - appartement d'une chambre à coucher, cuisinière, réfrigérateur et place de stationnement. Libre le 1er de mars - Tél.: 237-1625.
- 213 -

À VENDRE - photo-copieur Contour - sharp flax no 726 avec un stand. Une souffleuse à neige "Sunbeam" - $100 - tél.: 257-7534.
- 208 -

N'OUBLIEZ PAS!

Deux parutions de petites annonces gratuites vous sont offertes par LA LIBERTÉ. Seulement il vous faut faire parvenir le texte écrit de vos annonces avant le lundi, à midi!

ASSUREURS

Agence commerciale générale
872, avenue Ellice
Winnipeg, Manitoba
Heures d'ouvertures:
lundi au vendredi de 9h à 21h
samedi de 9h à 16h
Téléphone: 775-2187
AUTOPAC



AGENCE

FOREST LTÉE
247-8434 233-4955
Pour tous services d'assurance et de voyage
160, rue Marion, Saint-Boniface, Manitoba

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
CIS Pour tout service d'assurances FEU VIE MALADIE AUTOPAC

233-7760 AUTOPAC 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, boul. Provencher, St-Boniface (6), Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions Bateaux - Tours Trains

AVOCATS-NOTAIRES

LAURIER RÉGNIER
AVOCAT et NOTAIRE
304-265, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 942-3924

François Avanthay LL.B.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust - 232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 956-1060

TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE, C.R.
M. MONNIN
A.J. HOGUE
L.V. TEILLET
C. SHARP
L. CENERINI
BUREAUX À
201-185, boul. Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426
3527 chemin Pembina,
Saint-Norbert
Téléphone: 261-7190

MARCOUX, BETOURNAY & GUAY
AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BETOURNAY
R. GUAY
D. LABOSSIÈRE
BERNARD J. RODRIGUE
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4
(204) 233-8901

CHIROPRATICIENS

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRATIQUE PROVENCHER
154, boul. Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRATICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

COMPTABLES

FOREST GUENETTE CHAPUT
comptables agréés
262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

TRANSPORTS

• Service de grues • Transport de machinerie
• Livraison de produits en béton
PUTT'S TRANSFER
Pierre-J. Beaudry, propriétaire
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.
Téléphone: 233-6327

DIVERS

MARION RUBBER STAMP
169, rue Marion
Saint-Boniface
Téléphone: 233-2211
Tampons pour tous usages.

PELLAND CATERING
Traiteur: mariages, dîners, réceptions et banquets
181, boul. Provencher, Saint-Boniface
Téléphone: 247-3319

Del's Specialty Meats Ltd
PÂTÉ DE FOIE
586, rue Des Meurons
Tél.: 247-7986

L. Painchaud
PEINTRE et DÉCORATEUR
• service personnel
• travail garanti
117 baie Wiltshire
Tél.: 247-5717

ENTREPRENEUR DE CONSTRUCTION

MAISONS "CUSTOM BUILT"
• Additions • Rénovations
• Salles de récréations • Garages
Pour une estimation gratuite, appelez Bernard Jounot
Bym Enterprises Ltd. 257-7808

OPTOMÉTRISTES

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, av. Portage
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et
Lunettes ajustées

J. Lecker Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
James Shaen Ltd.
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Téléphone: 943-6628

DR R.J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
139, boulevard Provencher
Au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

LSM
LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage
Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
491, ch. Ste-Anne
Saint-Vital
R2H 0T1
Tél.: 257-2921
René André 256-334[illegible]

Nécrologie

Fabiola LAPORTE
(née Levack)

À Villa Youville, Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba est décédée à l'âge de 87 ans, le dimanche 27 janvier 1980, Madame Louis Laporte, née Fabiola Levack, autrefois de Saint-Norbert, Manitoba - née dans la belle province du Québec. Fabiola passa la majeure partie de sa vie au Manitoba. Elle épousa en premières noces Olivier Leclair qui la précéda dans la tombe en 1960. En secondes noces, elle épousa Louis Laporte qui mourut en 1970.

Madame Laporte laisse le souvenir d'une chrétienne agissante. Elle n'hésitait pas à faire bénéficier de ses multiples talents ceux et celles qui sollicitaient son aide. Elle était douée d'un sens d'humour qui lui permettait de communiquer "la joie de vivre".

Madame Fabiola Laporte laisse dans le deuil sa demie-soeur, Madame Paul Montpellier (Simone) de Montréal, P.Q., Armand Dowinski de Saint-Norbert, qu'elle considéra toujours comme un fils, son épouse Louise et leurs deux enfants Mario et Ginette. De par son mariage avec Monsieur Louis Laporte, elle laisse quatre belles-filles: Mme Albert Augert (Suzanne) de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, Mme Ernest Rouire (Yvonne) de Haywood, Manitoba, Mme Albert Roy (Germaine) de Saint-Norbert, Manitoba, Mme Joseph Chanel (Marie) de Somerset, Manitoba et un beau-fils, Monsieur Christian Laporte, de Pine Falls au Manitoba; également plusieurs neveux et nièces.

La messe des funérailles eut lieu dans l'église paroissiale de Saint-Norbert, à onze heures, le mercredi 31 janvier 1980 et l'enterrement se fit au cimetière local.

REMERCIEMENTS

La famille de Madame Fabiola Laporte désire remercier bien sincèrement l'abbé Bernard Bélanger pour la belle et consolante liturgie, également toutes les dames qui ont préparé et servi la collation qui fut bien appréciée.

Un merci très spécial au personnel de Villa Youville pour les bons soins dont ils ont entouré Madame Laporte pendant plusieurs années. Toute notre reconnaissance à Madame Alice Gousseau pour les multiples services rendus de grand coeur, à "son amie" plus particulièrement pendant son séjour à Sainte-Anne.

Annette FILLION
(née Granger)

À Saint-Jean-Baptiste, Manitoba, le jeudi 24 janvier, 1980, est décédée subitement Madame Annette Fillion, née Granger, âgée de 70 ans.

Elle laisse dans le deuil, son époux Émile, cinq garçons: Armand, Marcel, Raymond, Léo et Paul; deux filles Jeannette, Madame Gérard Godard, Lorraine, Madame Maurice Tétrault; deux frères, six soeurs, vingt-deux petits-enfants et une arrière petite fille.

Les funérailles, présidées par le curé, Monsieur Pierre Gagné, eurent lieu le 28 janvier à l'église de Saint-Jean-Baptiste. Les porteurs étaient six neveux de la défunte.

La famille Émile Fillion remercie, Monsieur le curé, la chorale, les Femmes de la ligue catholique, les porteurs, les parents et amis pour les témoignages de sympathie, exprimés de quelque façon que ce soit: prières, offrandes de messes, assistance aux funérailles et autres.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU PAUL CHOUINARD, du village de Saint-Pierre-Jolys, au Manitoba, fermier, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, pièce 200, 170, rue Manitoba, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 15 mars 1980.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 6e jour du mois de février 1980.

MARCOUX BETOURNAY GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU, LOUIS LABELLE, de la ville du Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 3527 chemin Pembina, C.P. 217, Saint-Norbert, Manitoba, R3V 1L6, le ou avant le 1er avril, A.D. 1980.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 7e jour du mois de février, A.D. 1980.

TEFFAINE, MONNIN, HOGUE & TEILLET
Procureurs de la succession.

NOMINATION AU CN




JOHN GRATWICK

M. Robert Bandeen, président-directeur général, Canadien National, annonce la nomination de **M. John Gratwick** au poste de vice-président, affaires générales. M. Gratwick a été vice-président, recherche et développement, et occupait encore récemment le poste de président de CN Marine. Il assumera, dans ses nouvelles fonctions, la direction générale des affaires publiques, des programmes et réalisations d'ensemble et des affaires intergouvernementales. Il sera en fonction à Montréal, au siège social du CN.

DIVISION SCOLAIRE DE LA MONTAGNE NO 28

RELEVÉ DES REVENUS ET DES DÉPENSES

pour l'année finissant le 31 décembre 1979

1978		1979		
Actuel	**REVENUS**	**Actuel**	**Budget**	**Excédent (déficit)**
2,065,989.42	Gouvernement du Manitoba	2,096,966.87	2,061,824.00	35,142.87
	Gouvernement du Canada			
970,000.00	Gouvernements municipaux	1,200,000.00	1,200,000.00	
	Autres bureaux d'administration des écoles			
	Individuels			
328.00	Autres origines	2,191.19		2,191.19
3,036,317.42	**Total des revenus**	**3,299,158.06**	**3,261,824.00**	**37,334.06**
	DÉPENSES			
125,206.57	Administration-Général	163,217.91	142,000.00	(21,217.91)
143,834.09	Administration-Instruction	179,026.32	175,000.00	(4,026.32)
1,871,261.64	Instruction	1,996,956.05	2,022,000.00	25,043.95
	Instruction des adultes			
	Fonctionnement et entretien			
249,734.40	Immeubles d'écoles	289,883.42	284,000.00	(5,883.42)
	Résidences des professeurs			
2,526.35	Autres immeubles	3,269.84	3,000.00	(269.84)
377,912.77	Transport des étudiants	398,436.53	400,280.00	1,843.47
	Cafétéria et salles de collation			
240.61	Autres services	186.05	1,000.00	813.95
251,630.05	Capital: révision des dettes	251,672.55	251,672.00	(.55)
	Autobus scolaires	31,722.21		(31,722.21)
54,761.87	Autres	26,433.43	32,280.00	5,846.57
7,366.32	Transfers: au Manitoba	10,899.63	8,000.00	(2,899.63)
	En dehors du Manitoba			
3,084,474.67	**Total des dépenses**	**3,351,703.94**	**3,319,232.00**	**(32,471.94)**
(48,157.25)	**Excédent (déficit) pour l'année**	**(52,545.88)**	**(57,408.00)**	**4,862.12**

La Page de Bicolo . . .



Bonjour les amis!

C'est la semaine du Festival du Voyageur qui commence; mais n'oublie pas la Saint-Valentin le 14 février...

Bicolo

Bicolo aime Bicolo aime

Voici des activités pour toi durant la semaine du FESTIVAL DU VOYAGEUR!

(rue Aubert et Saint-Joseph)

Au Parc du Voyageur

- La grande glissade
- Le carrousel
- Promenade en traîneau (avec chevaux ou mulets)

À visiter:

Kiosque de renseignements

- Enclos de bisons
- Cabane d'exposition
- Centre d'accueil (les scouts offrent un cours de survie en hiver)
- Radio Festival

Au Centre culturel franco-manitobain

Expositions

Les posters du Concours du Festival

Plusieurs dessins du Concours de BICOLO "Habille le Voyageur" seront exposés au Centre. (Tu pourras peut-être y voir le tien!)

- Le spectacle "Nico et Niski et la raquette volante";
  Trois spectacles par jour toute la semaine: 9h30, 11h30 et 14h.
- Ateliers (danses, chants, etc...) par réservation.

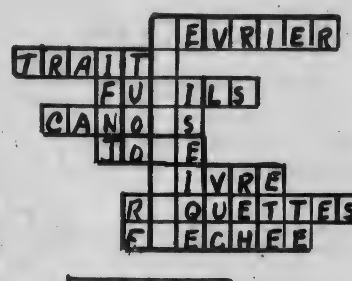
De l'artisanat au sous-sol de la cathédrale et le Musée de Saint-Boniface. Comme tu vois, il y a des activités pour tous les goûts et tous les âges... Amuse-toi bien!

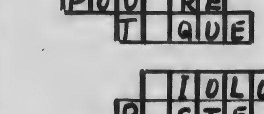
Peux-tu indiquer à Marc la route à suivre?

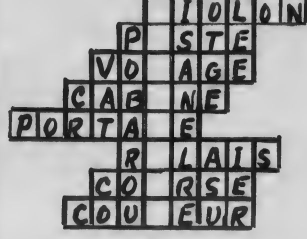


Complète les mots de cette grille et tu y trouveras un événement important au Manitoba; c'est le:

. . . .







Courrier

Allô Bicolo,

Merci pour le tourne-disque. On est contentes d'avoir gagné. On est rendu à Disney World en Floride. On a visité le Magic Kingdom. Au revoir.

Mona et Josée
Sainte-Agathe, Manitoba

Bonjour Bicolo,

Merci beaucoup pour le livre de recettes que tu m'as envoyé. Je n'ai pas fait de recette encore, mais très bientôt, je vais en faire.

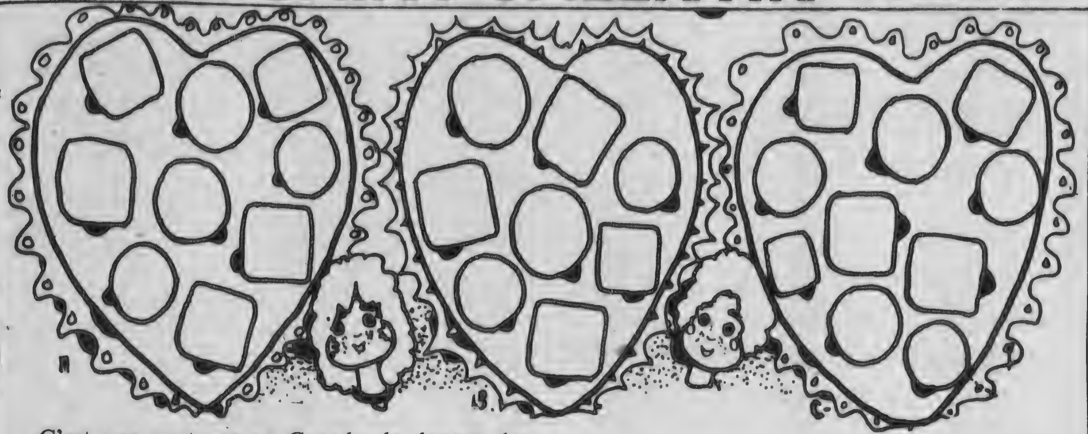
Une amie,
Lynne Langelier
Saint-Boniface, Manitoba

Cher Bicolo,

Merci pour le beau disque. J'aime beaucoup l'écouter.

Ton ami,
Regis Préfontaine
Saint-Pierre-Jolys

À LA SAINT-VALENTIN le 14 février



C'est une coutume au Canada de donner des chocolats à la Saint-Valentin, dans une boîte en forme de coeur...

Dans l'illustration, il y a trois boîtes de chocolat; Combien y a-t-il de chocolats carrés dans chaque boîte?... Combien y a-t-il de chocolats ronds dans chaque boîte? Quelle boite contient le plus de chocolats ronds? Et toi, quel chocolat préfères-tu? à la menthe?... au noix?... à la crème?...

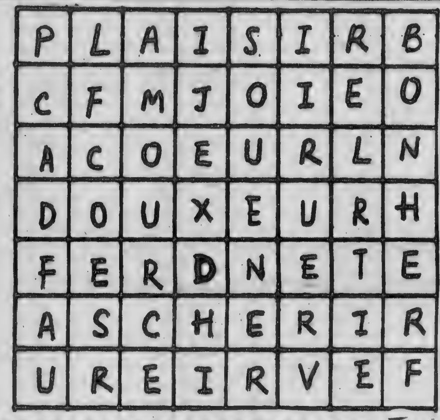
Voici un

MOT-MYSTÈRE

LA SAINT-VALENTIN

Mot de 6 lettres "que l'on offre à sa bien-aimée"...

Amour *Plaisir*
Joie *Coeur*
Tendre *Chéri*
Doux *Bonheur*
Février *Cadeau*



ATTENTION!

Les **GAGNANTS** du Concours du Festival du Voyageur "**Habille le Voyageur**" recevront leur prix cette semaine, mais les noms paraîtront la semaine prochaine.

Membre gagnant: 2391
Roxanne Bouliane 11 ans
C.P. 324
Saint-Claude, Manitoba

Nouveaux membres

5450 **David Bernard**, Saint-Claude
5451 **Eric Bisson**, Saint-Boniface
5452 **Kim Boucher**, Saint-Boniface
5453 **Jean Michel Brodeur**, Don Mills, Ontario
5454 **Julie Brodeur**, Don Mills, Ontario
5455 **Marc Antoine Brodeur**, Don Mills, Ontario
5456 **Réjean Bruneau**, Great Falls
5467 **Janine Caillier**, Saint-Léon
5458 **Martin Carrière**, Saint-Pierre-Jolys
5459 **Brigitte Delannoy**, Winnipeg
5460 **Diane Demaré**, Somerset
5461 **Stéphane Druwé**, Winnipeg
5462 **Adrien Dufort**, Saint-Norbert
5463 **Justin Dupuis**, Saint-Jean-Baptiste

Nouveaux membres

MOT-MYSTÈRE
Réponse: *Fleurs*



Voici la participation de **Daniel** au Concours du Festival du Voyageur **"Habille le Voyageur"**.

ATTENTION... ATTENTION!

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....
Adresse: ....
....
Code postal: ....
Âge: .... Année: ....

À SAINT-BONIFACE

À VENDRE - nouveau bloc appartement - 26 appartements, enregistrés "MURD" - téléphoner: **257-2663**.

MAISON familiale de 2 étages, à la campagne, attend votre inspection, et vous fera la meilleure impression - 2,000 pieds carrés d'espace vital - garage attenant - 2 foyers ouverts - 7.3 acres de terrain. Nouveau, 2 ans d'âge - prix: $64,000 - hypothèque à 10-1/2% - téléphoner: **269-8140 ou 452-9431. Sarah-Ellen Haugsoen.**

Centre médical

désire employer

LPN bilingue

Téléphoner: **237-9279**

ON DEMANDE

Une personne à temps partiel, avec expérience, pour bureaux d'assurance générale à **SAINT-BONIFACE**.

Écrivez à: C.P. 55, Norwood Grove - Saint-Boniafce - R2H 3B8.

La Société Radio-Canada

recherche un(e)

SECRÉTAIRE
DE CONFIANCE
pour CKSB

FONCTIONS: Chargé(e) d'effectuer du travail de secrétaire/sténographe et d'employé(e) de bureau.

QUALIFICATIONS: Doit être bilingue (français et anglais) avec une très bonne connaissance du français écrit et parlé.

SALAIRE: $11,242 - $14,448.

ENTRÉE EN FONCTION: Début mars.

Prière d'adresser sa demande avant le 28 février 1980 à:



M. Étienne Bohémier
CKSB Radio-Canada
607, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W2

ÉCOLES PUBLIQUES D'EDMONTON

Professeurs
DES PROGRAMMES D'IMMERSION FRANÇAISE

La Commission scolaire publique d'Èdmonton vous invite à poser votre candidature pour des postes d'enseignants dans les programmes d'immersion de la maternelle à la dixième année pour l'année 1980-81. Les candidats pour le secondaire (7e à la 10e année) ayant une spécialité en mathématiques, science, études sociales et les arts du langage sont requis.

Tous candidat doit être en mesure d'obtenir un certificat d'enseignant de l'Alberta et être bilingue.

Vous pouvez obtenir une formule de demande d'emploi du ministère de la main d'oeuvre, "Professional & Executive", 400 - 209 avenue Notre-Dame, Winnipeg, Manitoba, R3B 1A7. **Les formules une fois complétées doivent être envoyées avant le 7 mars 1980 au:**

Bureau du Personnel
Écoles publiques d'Edmonton
10010 - 107A Avenue
Edmonton, Alberta
T5H 0Z8

Heure de tombée

le vendredi à 15h

GAGNEZ **$53.20** par jour (**$266.00** par semaine)

Votre propre commerce, à domicile; envoyez par poste des circulaires. Pas d'expérience nécessaire.

"Worldwide Systems" I-Q, boîte postale 1022, Cobourg, Ontario, K9A 4W5.

Burns-Hanley

du groupe BOURASSA

pour toutes fournitures d'églises

164, boul. Provencher

REPRÉSENTANT - DISTRIBUTION

Région de l'Ouest - Winnipeg
FO 1/2 $14,147 à $25,547

SOMMAIRE:
Sous la surveillance générale du directeur régional, favoriser l'utilisation efficace des films et autres réalisations audio-visuelles de l'ONF dans un secteur donné parmi tous les groupes et par tous les canaux disponibles, ou se concentrer sur un aspect particulier de la distribution selon les instructions reçues; prévoir, coordonner et encourager les projections publiques, les galas spéciaux et les festivals du film; offrir au public un service de consultation et d'information sur les ressources audio-visuelles; peut diriger les secrétaires, employés aux écritures et autres membres du personnel de soutien de son service; exécuter des tâches connexes.

QUALITÉS:
Diplôme universitaire (ou l'équivalent); bonne connaissance des productions et objectifs de l'ONF; expérience des contacts avec les groupes communautaires en ce qui concerne l'utilisation, la distribution et la programmation des films; capable de travailler avec un minimum de directives; initiative et tact.

Le bilinguisme est essentiel pour ce poste puisque le/la candidat(e) choisi(e) devra travailler avec le public francophone du Manitoba. Ce poste est ouvert aux candidats féminins et masculins.

Faire parvenir votre demande par écrit à HENRI L. MOQUIN, Directeur régional, Office national du film, 674 rue St-James, Winnipeg, Manitoba, R3G 3J5, **au plus tard le 22 février 1980.**

MANITOBA
CIVIL SERVICE COMMISSION

Le Ministère des Affaires culturelles et du Patrimoine est à la recherche de personnes compétentes et expérimentées, capables de traduire de l'anglais au français ou du français à l'anglais et selon des normes du service de traduction, des textes juridiques tels lois, règlements, jugements, pièces de procédure et autres documents de nature semi-technique et techique.

RÉVISEUR
COMPÉTITION NO LL87

Sous la surveillance générale du directeur, surveille une équipe de traducteurs juridiques, révise leur travail et traduit les textes les plus urgents, importants ou difficiles.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Études de droit, longue expérience en traduction et révision juridiques, et idéalement, dans un travail de surveillance.

TRADUCTEURS JURIDIQUES
COMPÉTITION NO LL88

Sous la surveillance d'un réviseur, traduit des textes juridiques, effectue des recherches terminologiques et révise des textes traduits par d'autres traducteurs.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Diplôme universitaire, plusieurs années d'expérience en traduction juridique et idéalement, avoir fait des études de droit.

TRADUCTEURS GÉNÉRALISTES
COMP. NO LL89

Sous la surveillance d'un réviseur, traduit des textes de nature très variée, comprenant des sujets semi-techniques et techniques. Effectue des recherches terminologiques et révise des textes traduits par d'autres traducteurs.

CONDITIONS DE CANDIDATURE:

Diplôme universitaire ou formation générale et antécédents professionnels démontrant une compétence en traduction ou dans un domaine voisin.

Entrée en fonction: le 31 mars 1980.

Les candidats devront se soumettre à une épreuve écrite. Toute demande doit être accompagnée d'un curriculum vitae, faire mention de l'emploi postulé ainsi que du traitement anticipé et parvenir au plus tard **le 22 février 1980**, à:

Commission de la fonction publique
904 - 55 rue Carlton
Winnipeg, Manitoba
R3C 3H8

Bureau à louer

dans bâtiment neuf

Stationnement gratuit

Téléphone: **233-8241**

COMMIS-DACTYLO 3

pour

Ministère des Affaires culturelles et du Patrimoine
Service de Traduction
(3 postes)

Traitement annuel: $10,656 - $12,739 par an

Fonctions: Tape des traductions, en français et en anglais, de textes portant sur une très grande variété de sujets et sous des formes diverses; tape de la correspondance, des rapports, des tableaux; classe des lexiques, des ouvrages de référence et des fiches terminologiques du Service de Traduction; exécute d'autres travaux.

Qualités requises: Études secondaires, une bonne expérience de travail de bureau, une bonne connaissance de l'anglais et du français et être capable de bien taper à la machine des textes écrits ou dictés dans les deux langues.

Envoyez votre demande par écrit au plus tard le 25 février en mentionnant le numéro 98.

Civil Service Commission
935 - 155 rue Carlton
Winnipeg, Manitoba
R3C 3H8



Appel de candidatures mixtes

Fonction publique Canada — Public Service Canada

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA
PROGRAMME DES NOUVEAUX HORIZONS
WINNIPEG (MANITOBA)

AGENT RÉGIONAL
(À TEMPS PARTIEL)
(Nº d'autorisation CFP: 510 007 035)

RÉMUNÉRATION: $19 376 - $21 719 per an (en voie de révision)
CONCOURS Nº 80-PSC/NHW-OC-B-023

FONCTIONS: Promouvoir le programme des nouveaux horizons; aider des groupes de personnes de l'âge d'or à élaborer des propositions de projets; rédiger des rapports d'évaluation; diriger des projets et participer à leur mise en oeuvre; participer à des discussions sur les politiques ayant trait au programme.

QUALITÉS REQUISES: La connaissance de l'anglais et du français est indispensable. Le candidat doit posséder un diplôme universitaire avec spécialisation en sociologie, ou avoir terminé ses études secondaires et prouver par ses antécédents de travail qu'il est capable de travailler dans le domaine de la protection de la collectivité. Il doit avoir acquis de l'expérience en matière de projets de développement communautaire et de relations avec des groupes spéciaux.

Il s'agit d'un poste à temps partiel (18 3/4 h par semaine).

Pour de plus amples renseignements, appeler M. B. Stupniski (949-2833).

Toute information relative à ce concours est disponible en français et peut être obtenue en écrivant à l'adresse suivante:

Additional job information is available by writing to the address below:

Toutes les demandes d'emploi doivent être reçues pour le 29 février 1980.

Comment se porter candidat
Prière d'envoyer la demande d'emploi ou le curriculum vitae, ou les deux, à

M. R.M. NORRIE, AGENT DE DOTATION
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA 286, RUE SMITH - PIÈCE 500
WINNIPEG (MANITOBA) R3C 0K6

Prière d'indiquer le numéro de concours dans toute correspondance.

Marquis Realty Ltd.

365 rue Desautels
Téléphone: **233-7963**

COMMERCES À VENDRE

Saint-Boniface

Immeuble commercial en plus d'un lot, zone C2, situé à l'angle de deux carrefours très passagers. Prix demandé: $125,000.00. Pour plus d'informations, appelez Yvonne Payment au 233-7963 ou 237-7466. **MARQUIS REALTY LTD.**

Saint-Boniface

Nouvel immeuble commercial avec approximativement 2400 pieds carrés, à vendre: $95,000.00 ou peut être loué à $6.00 le pied carré. Idéal pour les professions de docteurs, avocats, etc... Pour plus d'informations, appelez Yvonne Payment au 233-7963 ou 237-7466. **MARQUIS REALTY LTD.**

MAISONS À VENDRE

Saint-Vital

Bungalow de 3 chambres à coucher, avec tapis mur à mur, grande cuisine moderne - familiale. Prix pour vendre: $35,500.00. Pour plus d'informations, appelez Yvonne Payment au 233-7963 ou 237-7466. **MARQUIS REALTY LTD.**

East Kildonan

Bungalow de 2 chambres à coucher, avec tapis mur à mur, salon, salle à manger. Prix: $25,600.00. Pour plus d'informations, appelez Yvonne Payment au 233-7963 ou 237-7466. **MARQUIS REALTY LTD.**

VENDEUR(SE) DE PÉTROLE POUR LA FERME

Le Centre Gulf de Steinbach est à la recherche d'un(e) **vendeur(se) de pétrole pour la ferme**. Cette personne devra solliciter de nouveaux contrats de vente de pétrole en gros.

Les candidats devront avoir de l'expérience dans la vente ainsi que la capacité de s'exprimer couramment en français et en anglais. De l'expérience dans le domaine des affaires agricoles serait un avantage certain.

Une formation professionnelle vous sera offerte ainsi que tous les avantages sociaux de la compagnie. De plus ce poste offre un excellent salaire pour débuter et de bonnes possibilités d'avancement.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae détaillé à l'adresse qui suit:

SERVICO LIMITED
C.P. 945
Winnipeg, Manitoba
R3C 2T3
Attention: W.N. Smith

SAINT-BONIFACE

NOUVEAUX APPARTEMENTS

505, angle des rues Ritchot et Hamel

- 1 chambres à coucher
- 2 chambres à coucher de différentes grandeurs avec: air climatisé, tapis, poêle et réfrigérateur, draperies, salle d'entreposage dans chaque appartement.

Près de toutes commodités. Pour plus d'informations, téléphoner: **257-2663** après 18h.

Robidoux Realty

1280 rue Archibald

Saint-Boniface

Restaurant de 52 places. Excellente clientèle. Bâtisse en très bon état avec logis. Idéal pour opération familiale. Téléphoner Aurèle Lemoine - 256-3091 ou 256-4386.

Lorette

Petite maison de 2 chambres à coucher sur terrain de 1.95 acres. Possession immédiate. Appeler Aurèle Lemoine - 256-3091 ou 256-4386.

Otterburne

Maison familiale genre "split" - 5 chambres à coucher - garage attenant - lot de 150' x 200'. Appeler Aurèle Lemoine - 256-4386 ou 256-3091.

Otterburne

Maison "split" très modernes - 3 chambres à coucher - grande cuisine - foyer ouvert; garage double, attenant - 1 acre de terrain. Téléphoner Aurèle Lemoine - 256-4386 ou 256-3091.

Parc Windsor

Duplex genre "split level" - 3 chambres à coucher - air climatisé - lave-vaisselle encastré. Hypothèque de $33, 500 à 10-1/4%. Appeler Aurèle Lemoine - 256-4386 ou 256-3091.

Aurèle Lemoine

bureau - 256-4386 résidence - 256-3091

Lorette - Maison de 1085 pieds carrés, genre "bungalow" de 3 ans avec 3 chambres à coucher situé sur un grand lot de 80' x 132'. Foyer au salon. Chambre à coucher supplémentaire au sous-sol. Possibilité d'assumer l'hypothèque actuelle à 10-1/4%.

Saint-Claude - Petite ferme de 20 acres située au nord du village avec maison genre "bungalow" de plus de 1240 pieds carrés avec 4 chambres à coucher et garage attenant. Inclus une étable de 24' x 84'.

Fermes - *J'ai plusieurs ferme à vendre au Manitoba.*

Notez - *Nous avons des clients qui désirent des fermes à céréales, des fermes laitières et des fermes pour l'élevage de bestiaux au Manitoba.*

Gilbert St-Amant
253-1060

MUSICIEN DEMANDÉ

Un **BASSISTE** avec expérience de groupe, pour s'intégrer à **PURLAINE** une formation musicale, qui existe depuis une année. **PURLAINE** a voyagé un peu partout dans le Canada. Le groupe consiste en 5 (cinq) musiciens et un technicien, et interprète ses propres compositions.

Pour plus d'information, téléphonez à:

Alain Grouette
C.P. 484
705 362 4574
HEARST, Ontario
P0L 1N0

AIDE ADMINISTRATIF

Service de soins pastoraux

Il y aura un poste vacant **d'aide administratif bilingue**, à temps complet, pour le service de soins pastoraux à **l'hôpital général de Saint-Boniface.**

Cet emploi sera disponible le 1er mars 1980. Le candidat doit être capable d'aider, à tous points de vue, à l'administration d'une équipe de 20 personnes du service de soins pastoraux. L'hôpital général de Saint-Boniface est un hôpital de 880 lits, centre hospitalier-universitaire, où la foi catholique est placée sous le soin pastoral.

Le candidat doit avoir de l'estime et du respect pour toutes les croyances et toutes les sectes. Il/elle doit aussi être capable de comprendre, d'accepter et de promouvoir la philosophie des propriétaires de l'hôpital, les Soeurs Grises du Manitoba, Inc.

S'il vous plaît, envoyez votre curriculum vitae, en toute confiance, avant ou pour le **21 février 1980** à:

Soeur Marie Bonin, s.g.m.
Coordinatrice, Services de soins pastoraux
Hôpital général de Saint-Boniface
409, avenue Taché
Winnipeg, Manitoba
R2H 2A6

BOUCHARD REALTY

Téléphone: (1) 433-7502

Saint-Pierre-Jolys, Manitoba

Venez à Saint-Pierre comparer les prix des propriétés.

SAINT-PIERRE
Belle ferme de 320 acres avec bâtiments, bonne maison de 3 chambres à coucher - sous-sol fini. Grande étable de 100 pieds, hangar métallique pour machines, grainerie, garage, etc...

SAINT-PIERRE
Boucherie avec chambre froide, complètement équipée. Prix très raisonnable. Appelez-nous pour plus d'informations.

SAINT-MALO
2 beaux lots de terrains boisés de 65 et 215 acres. Libres immédiatement.

ILE-DES-CHÊNES $53,000
Beau bungalow d'un an - 3 chambres à coucher - tapis mur à mur dans salon - salle de bains 2 pièces attenante à la grande chambre à coucher - garage - sur beau grand lot boisé.

METRO AGENCIES LTD

294, rue Marion, Saint-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Res.: 269-3360
Ron Res.: 257-2267

À 40' DE WINNIPEG $46,900
Valeur exceptionnelle, pour votre petite famille ou couple qui rêve de vivre à la campagne. Ce gentil bungalow - de 2 ans - est bien bâti avec dans l'idée le coût du chauffage. Comprend: bois de chauffage et poêle, bien isolé, garage attenant, et beaucoup plus.

SAINT-BONIFACE
Gâtez-vous avec ce bungalow unique! Le décor le plus attrayant pour satisfaire le goût le plus distingué et plus. Situé sur un grand beau lot paysagé et complètement restauré; vous avez juste à emménager.

RUE NOTRE-DAME $48,700
Bungalow de 2 chambres à coucher, immaculé, bâti sur commande par l'actuel propriétaire avec beaucoup de goût. Location plaisante, sur beau lot avec très grand garage. Satisfaction garantie.

NORWOOD $46,900
Trop à l'étroit! Détendez-vous dans ce logement spacieux de 1 étage 1/2. Comprend 3 chambres à coucher avec une chambre à coucher supplémentaire et salle de récréation dans le sous-sol, garage; grand lot. Qualité solide et confort pour le prix demandé.

SAINT-BONIFACE
Propriété, excellente location (zone C2) maintenant prête pour votre inspection.

À LA SFM...

Société franco-manitobaine
Tél.: 233-4915
194, boulevard Provencher
Case postale 145, Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

RUBRIQUE

Rencontre des coordonnateurs locaux de la S.F.M.

La dernière réunion mensuelle des coordonnateurs locaux de la S.F.M. eut lieu le samedi, 2 février 1980, aux nouveaux bureaux de la S.F.M. au 194 du boulevard Provencher, à Saint-Boniface.

En matinée, Monsieur René Piché, président de La Société franco-manitobaine, expliqua en termes simples l'histoire de l'Association d'éducation des Canadiens-Français du Manitoba, la création de la S.F.M. en terminant avec le rêve des Franco-Manitobains pour les années '80. Les coordonnateurs demandèrent de nombreuses questions quant à cette vision des '80.

Durant l'après-midi, la directrice générale de la S.F.M., Marie Déquier, expliqua le thème et le contenu de la prochaine assemblée annuelle de l'organisme, prévue pour les 22 et 23 mars prochain.

Après s'être mis au courant des diverses activités dans les communautés, les coordonnateurs se mirent à la tâche pour planifier le recrutement de l'assemblée annuelle.

La prochaine rencontre des coordonnateurs aura lieu le 1er mars.

RÉSULTATS DU BONSPIEL PROVINCIAL DE LA S.F.M. 1980 tenu à Notre-Dame-de-Lourdes les 1, 2 et 3 février dernier

CLASSE A

1er prix L'équipe d'André Dacquay
2e prix L'équipe d'Adrien Dufault
3e prix L'équipe d'Hubert Deroche
4e prix L'équipe de Joseph Fouasse

CLASSE B

1er prix L'équipe d'Emilien Lafrenière
2e prix L'équipe de Gérald Delaquis
3e prix L'équipe de Roger Fouasse
4e prix L'équipe de Richard Badiou

CLASSE C

1er prix L'équipe de Pat Hague
2e prix L'équipe de Robert Brunel
3e prix L'équipe de Gilles Laurent
4e prix L'équipe de Robert Rey

ACTUALITÉS

- **Une réunion des coordonnateurs de programmes des associations-membres de la F.F.H.Q.** avait lieu à Ottawa, les 5 et 6 février dernier. Lucille Roch, coordonnatrice des programmes à la S.F.M., y assistait. Les participants ont échangé au niveau des structures de leur organisation respective. Ils ont également discuté des programmes de perfectionnement des cadres et des méthodes d'évaluation de chacune des associations-membres de la F.F.H.Q.
- **Les agents Wilfrid Gosselin et Denis Poirier**, de la S.F.M., se sont rendus à Saint-Malo pour assister à une réunion convoquée par la Chambre de commerce locale, le 6 février dernier. On y a discuté des suites possibles à l'analyse économique, commanditée par la Chambre de commerce de Saint-Malo. Une dizaine de leaders économiques de l'endroit étaient présents.
- **Une réunion d'information à l'intention des personnes intéressées à former des clubs d'investissement** avait lieu aux bureaux de la S.F.M., le 6 février dernier. La rencontre était dirigée par Huguette Beaulieu, agent de développement pour les clubs d'investissement.
- **Le comité consultatif à l'information et l'agent d'information de la S.F.M.**, Norman Dupasquier, se sont rencontrés, le 6 février dernier, aux bureaux de la S.F.M. On rappelle aux intéressés que les membres du comité fournissent à la S.F.M. un "feedback" sur une variété du sujets, dont les programmes et les activités de l'organisme.
- **À sa dernière réunion, le 7 février dernier**, l'exécutif de La Société franco-manitobaine s'est penché, encore une fois, sur le dossier de l'éducation. On s'inquiète qu'à défaut de politiques précises sur l'éducation française au sein de la loi scolaire, on se retrouve dans une impasse en ce qui concerne la construction d'une école régionale française dans la division scolaire de la Rivière-Seine.

De plus, l'exécutif continue sa réflexion sur les retombées et les répercussions du jugement de la Cour suprême du Canada rendu le 13 décembre dernier.

ANNONCES



Le comité de parents et les amis-voyageurs de l'École Noël Ritchot vous invitent à un **DÉJEUNER AUX CRÊPES**, jeudi et vendredi, les 21 et 22 février (de 7h00 à 9h00) et samedi, le 23 février (9h00 à 11h00).

Venez fêter le Festival avec nous! Nous saurons vous égayer tout en mangeant.

Endroit: **Le p'tit rendez-vous Gymnase de l'École Noël Ritchot 45, avenue de la Digue à Saint-Norbert**

Lettre ouverte

Au Père Aurèle Préfontaine

Très cher Capucin,

En lisant votre lettre du 8 janvier 1980, adressée à **LA LIBERTÉ**, votre entrée en matière m'avait séduit. Enfin, me suis-je dit, un modéré qui met de l'eau sur le feu. Hélas, bien vite j'ai déchanté: vous aviez reculé pour mieux sauter afin de pouvoir broyer et déchirer votre proie; avec des dents de loup. Ma parole c'est un sacrifice humain qu'il faut pour vous satisfaire; *in cauda venenum.* Ceci dit M. Aurèle Préfontaine ce que je vais vous raconter, n'a pas été tiré d'un livre mis à l'index, ni du journal "*Le Monde*", ni de "*Paris Match*".

J'espère aussi que vous ne serez pas affecté d'astigmatisme, pas plus que je ne suis atteint de chorée. Le crétin que je suis; et vous comprendrez pourquoi je me classe dans la catégorie "vacher crétin" pour avoir tout simplement été victime d'un procédé méprisable. Voici le procédé: mon fils avait prévu de se marier en septembre 1978. En principe le mariage devait avoir lieu à la Cathédrale. Étant d'origine Belge, nous avons demandé à la paroisse de la Cathédrale l'autorisation, qui nous fût accordée, de célébrer les noces à l'église Belge. Nanti de l'autorisation, mon fils se rendit à l'église Belge pour rencontrer le prêtre afin que tout soit en ordre.

Je vous ferai grâce de certains détails, mais sachez que ledit prêtre, n'a pas paru très "chaud" et ne s'est jamais exprimé qu'en anglais, et cependant il parle le français. Ceci se passait en janvier 1978. Or 15 jours avant la date du mariage - ceci en septembre 1978 - alors que mon fils se rendait à l'église afin de compléter certaines marges à suivre, le Sieur Léo Bart, curé de l'église Belge, a tout simplement dit à mon fils et à sa fiancée: "Sortez, ici c'est une église Flamande, je ne vous marierai pas".

"Confer" M. le Capucin, le prêtre ne parlait pas de la même religion que nous, ni de la même église que la nôtre. Suite à cela, nous sommes allés à l'archevêché, avons rencontré le Chancelier René Peeters, qui après explication de notre part a demandé jusqu'au lendemain avant de nous répondre. Le lendemain effectivement, le Sieur René Peeters nous a téléphoné pour nous dire que Léo Bart avait raison: "C'est une église Flamande et il a raison, nous ne marierons pas votre fils". Il nous a aussi dit qu'il pouvait prouver cela noir sur blanc.

M. le Capucin - est-ce du Schisme, du fanatisme ou de l'extrémisme? - le fait est que ces deux archanges nous aient mis dans une situation presque sans issue. Il est heureux que ces deux personnes ne constituent pas la majorité du genre.

Si je suis un "vacher et crétin", c'est que l'église m'a rejeté; parce que je parle le français. Mais René Peeters a quand même après cela eut l'outrecuidance d'écrire à **LA LIBERTÉ** se posant des questions sur l'orientation de celle-ci. Alors moi, je lui demande, qu'elle est l'orientation de l'église catholique romaine? Pourquoi a-t-il mêlé le profane et le sacré, pourquoi n'avoir pas fait part de cela à **LA LIBERTÉ**: au su et au vu de tout le monde. Pourquoi? se demande le dévot, les vaisseaux brûlent-ils?

À vos plumes, Mesdames et Messieurs, vous aussi chevaliers aux bras puissants; le crétin que je suis attend vos réactions. Quand aux vachers, abstenez vous pour l'instant... laissons parler la foi.

Veuillez recevoir, Monsieur le rédacteur, mes salutations respectueuses,

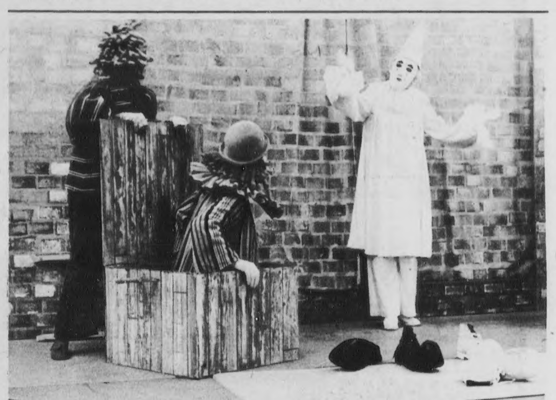
André Bouché
Winnipeg, Manitoba
le 10 février 1980

Lettres à LA LIBERTÉ

LA LIBERTÉ se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres à LA LIBERTÉ" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4.



L'Hexagone au Manitoba

"L'Hexagone", la compagnie théâtrale francophone de tournées professionnelles dans les écoles du Canada, une troupe du Centre national des Arts d'Ottawa arrivera bientôt au Manitoba. La troupe visitera une douzaine d'écoles élémentaires et secondaires du Manitoba français entre le 25 février et le 7 mars prochain. Deux pièces seront à l'affiche: "Zone" de Marcel Dubé et "Kikérikiste" de Paul Maar.